

Le COURRIER DE MONTMAGNY

Organe du comté de Montmagny

74^e année. — 5 sous le numéro.

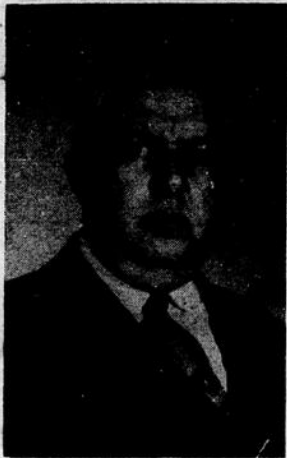
MONTMAGNY, VENDREDI LE 29 NOVEMBRE 1957

No 35

M. Louis-O. Roy est directeur de l'Union des Municipalités du Qué.

La semaine dernière, au cours d'une réunion du comité directeur, à laquelle il n'était d'ailleurs pas présent, notre maire, M. Louis-O. Roy, a été nommé directeur de l'Union des Municipalités du Québec, sur la proposition d'un échevin de Québec, M. Henri Gagnon, et du maire de St-Hyacinthe, M. E.-O. Picard. M. Louis-O. Roy remplacera à ce poste, le maire de Grand'Mère, M. J.-E.-A. Matteau. Notre premier magistrat aura cette fonction pour une année, au minimum, puisqu'il est rééligible pour trois ans.

Cette distinction est un hommage à la personnalité du nouveau directeur et un honneur pour toute la ville de Montmagny. A cette occasion, nous



présentons à M. le Maire, nos chaleureuses félicitations.

Mère de famille de St-Vallier tuée dans une collision

Une enquête du coroner a été ouverte à Thetford-Mines, en marge de la tragédie de la route qui a coûté la vie à Mme Georges-Henri Roy, 39 ans, de St-Vallier de Bellechasse. Après l'assermentation du jury et l'identification du corps, le Dr J.-E. Lacerte, de cette ville des Cantons de l'Est, a ajourné la séance.

Mme Roy a été tuée lors d'une collision survenue sur le boulevard George Smith, près de Thetford-Mines, mardi après-midi. Son mari, âgé de 30 ans et leurs fillettes Michèle, 9 ans, et Francine, 11 ans, ont été blessés et conduits à l'hôpital St-Joseph, ainsi que le conducteur de l'autre véhicule, Jean-Luc Marcoux, 24 ans, de Disraëli.

Selon la police, les deux autos se sont heurtées de front et le choc a été très violent. La Sûreté provin-

ciale poursuit les recherches nécessaires. L'enquête sera tenue à la morgue Laval-lière, de Thetford-Mines.

Echos du Palais de Justice

Une très belle semaine à l'actif de ceux qui luttent contre la vente illégale de boissons alcooliques, puisqu'on enregistre une foule d'amendes pour des délits de ce genre. Ont été condamnés à \$50 d'amende et aux frais:

Un hôtelier de Montmagny, un individu de Ste-Perpétue, un hôtelier de St-Raphaël, un individu de Beaumont, un individu de Ste-Camille, un hôtelier de St-Damien de Bellechasse, un individu de Ste-Perpétue (des traditions qui semblent se perpétuer!), un hôtelier d'Armagh, un hôtelier de St-Roch, un restaurateur de Trois-Saumons. Toujours pour le même délit, un hôtelier de Beaumont, sur une première accusation, s'est vu infliger une amende de \$100, et une autre de \$125 plus les frais pour une seconde accusation. Un hôtelier de St-Camille et un de ses confrères de St-Damien ont payé chacun une somme de \$125 et les frais.

Pour vitesse excessive, un individu de Rimouski s'est vu condamner à une amende de \$50 et les frais.

Un individu de St-Pamphile qui n'avait pas fait son rapport sur le revenu a dû payer une somme de \$25.

Un individu de Montmagny a plaidé coupable à deux accusations de vols de cartouches. Le juge a ajourné sa sentence au 4 décembre prochain.

Un individu de St-Aubert

a été condamné à une amende de \$50 et les frais ainsi qu'à une interdiction de conduire pour trois mois, pour s'être mis en volant en étant sous l'influence de l'alcool.

La même condamnation a été prononcée contre un automobiliste de St-Eugène qui avait commis la même infraction à la loi.

Entre Dames...

Un accident s'est produit le 25 novembre, soit lundi dernier à 3 h. 10 de l'après-midi, à l'intersection des rues Ste-Brigitte et Frontenac, quand la voiture de Mlle Georgette Carré, de Cap-St-Ignace est venue s'embourner contre celle de Mme Josette-B. Méthot, de Cap-St-Ignace également, conduite par Mme Benoît Scherer. Les deux conductrices n'ont pas souffert de cette rencontre un peu brutale. Par contre leurs véhicules ont subi des dommages assez importants.

A LIRE

PAGE 5 — "Dans le Creux de l'Oreille".

— ★ —

PAGE 6 — La Forum sur "Le Hockey à Montmagny"

— ★ —

PAGE 11 — La lutte contre le chômage — La Proclamation du Maire:

Création à Montmagny d'un Comité Civique de lutte contre le chômage saisonnier

M. A. Boudreau, l'actif gérant de la Commission d'Assurance-Chômage de Montmagny avait lancé pour mardi soir dernier, à 7 h. 30, un certain nombre d'invitations dans le but de former un comité qui s'emploiera à seconder le Service National de Placement dans sa campagne contre le chômage saisonnier pendant les longs mois d'hiver.

Une première réunion s'est donc tenue à l'hôtel de ville et l'on y remarquait la présence de M. le maire Louis-O. Roy, M. le Dr A. Dumas, président de la Commission scolaire, M. Raymond Boulet, du Syndicat du Textile, M. Léon Michaud, commerçant, MM. André Mercier, Henri-M. Deschênes, Steven Guay, tous du poste CKBM, M. Dollard Lachance, délégué du Club Rotary (le seul représentant d'un des clubs sociaux de Montmagny), et MM. Paul Gros d'Aillon et Michel Vidoudez, journalistes.

C'est M. A. Boudreau qui accueillit l'assistance en la remerciant tout d'abord d'avoir bien voulu se dérouter. Puis le gérant du Service national de placement voulut bien donner une définition et un aspect du chômage saisonnier qui constitue au Canada un problème nécessitant une

réflexion et une étude plus que sérieuse, puisqu'il comporte un coulage de main-d'oeuvre et un affaiblissement de la capacité de production se répétant tous les ans. Le chômage saisonnier survient chaque année, régulièrement avec les changements de température ou à la suite de certaines circonstances qui se présentent à des époques données. Toutefois, il n'est pas uniquement le résultat de conditions climatiques: il reflète également les habitudes des employeurs et des consommateurs. Bien que sa courbe puisse varier, le chômage saisonnier est ordinairement plus prononcé dans les pays où le climat subit d'importantes variations. Au Canada, il baisse à son minimum au mois de septembre et atteint son maximum à la fin de l'hiver ou au début du printemps.

La tâche du Comité Civique de lutte contre le chômage saisonnier sera donc de combattre ce chancre de l'économie nationale par tous les

moyens qu'il aura à sa disposition. Il devra, à Montmagny, trouver un remède à cet état de chose en encourageant l'emploi d'hiver. C'est un comité bien représentatif de tous les éléments de la collectivité qui a été choisi puisque nous le trouvons formé comme suit: M. Louis-O. Roy, président, M. Dollard Lachance, vice-président, A. Boudreau, secrétaire, MM. Paul Gros d'Aillon et Michel Vidoudez, publicistes. Tous s'efforceront donc de convaincre les propriétaires, les marchands, les industriels de la ville et des environs des avantages de procéder à certains travaux en hiver. Un gros ouvrage les attend, puisque cette année, le spectre du chômage a fait son apparition plus tôt encore que par le passé, ceci en raison de l'important ralentissement dans la construction et dans l'industrie du bois (blocage des crédits).

Evidemment, nous tiendrons nos lecteurs au courant de toutes les démarches qui seront faites dans ce sens, mais nous vous encourageons dès maintenant à faire votre part dans la lutte entreprise. Vous serez les premiers à en bénéficier.

M. V.

Semaine de sécurité routière du 1er au 7 décembre 1957

Proclamation de S. H. le Maire de la Ville de Montmagny à l'inauguration de la Semaine de Sécurité Routière tenue à travers tout le Canada du 1er au 7 décembre 1957.

Attendu que la sécurité sur les routes et les chemins publics pose un problème qui intéresse à la fois les autorités et tous les membres de la communauté;

Attendu que la Semaine Routière de 1957 a deux buts principaux:

1—Réduire le nombre d'accidents de circulation et de mortalités au cours de cette semaine;

2—Faire comprendre aux piétons aussi bien qu'aux automobilistes que seul l'individu est en mesure d'éviter les accidents et les pertes de vies;

Attendu que même si elles conjuguèrent tous leurs efforts, les associations de sécurité routière seraient impuissantes par elles-mêmes à réduire le bilan des accidents de la route;

Attendu que la saison de l'hiver présente de nouveaux dangers avec les journées plus courtes et que l'obscurité, la vitesse et l'imprudence sont trois facteurs importants dont il faut tenir compte si l'on veut éviter les accidents;

Attendu que le succès de cette croisade contre les accidents dépend de l'appui effectif et de la collaboration du public qui en est le principal bénéficiaire; En conséquence en qualité de Maire de la Municipalité de Montmagny, je proclame la se-

maine de sécurité du 1er au 7 décembre 1957 ouverte, et je fais appel à tous les citoyens, piétons et automobilistes, de rester constamment prudents et d'aider le Comité de sécurité routière de la ville de Montmagny dans leurs efforts de mettre fin aux accidents de la circulation.

(signé) Louis-O. Roy,

Maire de la Ville de Montmagny

Collecte de jouets du Richelieu

Le Club Richelieu fera sa collecte annuelle de jouets samedi après-midi. Des personnes passeront pas vos maisons pour cueillir les jouets que vous voudrez bien leur donner. De grâce, cependant, veuillez ne pas donner des jouets inutilisables afin de vous en débarrasser; les jouets usagés sont acceptés, mais encore faut-il que ceux-ci soient réparables. Les personnes qui n'ayant plus de jeunes enfants ou qui n'ont aucun jouet de disponible peuvent très bien les remplacer par une aumône qui servira à acheter quelques jouets pour faire des heureux de plus.

Grande assemblée libérale

Dimanche après-midi, à 2 h. p.m. l'honorable Jean Lesage, député de Montmagny-L'Islet, tiendra une grande assemblée libérale, dans la salle du Centre Sportif Club de Raquetteurs "Le Bûcheron, à laquelle participeront M. André Rousseau et le Dr Laurent Lizotte, pour le choix des délégués et des substituts qui représenteront le comté à la Convention nationale du parti libéral à Ottawa les 14, 15 et 16 janvier 1958, dont le but sera d'abord d'élire un chef du parti libéral du Canada, puis d'étudier le programme et l'organisation du parti.

"DROIT et JUSTICE"

Le COURRIER DE MONTMAGNY

(Journal de nuit de Montmagny)





Maurice Marquis, Directeur Gérant
Louise Marquis, Assistant-Directeur
Denise Marquis, Rédaction et administration
Michel Vidoudez, Rédaction, Service des Nouvelles
Lucien Blais, Service de Publicité

Membres de la CWNA, de l'Association des
Hebdomadaires de Langue Française du Canada,
de la Key French Weekly et de l'A.B.C.

Imprimé aux EDITIONS MARQUIS, L.T.E.E., Imprimeurs-Éditeurs, — Rue Saint-Thomas
Montmagny, Que. — Tél.: 37 — Autorisé comme matière postale de deuxième classe.
Abonnement: Canada \$2.00 et États-Unis \$2.75 par année

EDITORIAL

Premiers pas vers le projet d'une bibliothèque

Les Parents-Educateurs avaient convoqué une réunion à l'École Beaubien, jeudi dernier, en vue de faire un premier sondage pour connaître les possibilités de doter Montmagny d'une bibliothèque. Plusieurs représentants de nos différents groupes sociaux assistaient à cette assemblée pendant laquelle il a été prouvé qu'un tel projet était possible.

C'est surtout aux jeunes qu'en premier lieu il faudrait songer; tous nos efforts et les moyens dont on pourrait disposer devraient d'abord être dépensés pour eux pour ensuite pousser plus à fond le projet au fur et à mesure que les fonds nécessaires s'augmenteront.

Un comité exécutif sera probablement formé à une prochaine assemblée le 17 décembre. Il sera choisi parmi les représentants des divers groupements sociaux, civils, municipaux, scolaires et religieux.

Si les propositions qui ont été ébauchées durant la réunion de jeudi sont étudiées et réalisées adéquatement, il n'y a aucun doute qu'ils constitueront l'essence

nécessaire pour mener à bonne fin le projet de la bibliothèque.

Nous félicitons ceux qui ont pris, cette année, cette initiative et nous souhaitons que le public ne restera pas sourd à cet appel pour parfaire l'éducation des jeunes et leur fournir les outils qui les aideront à combattre cette lecture dégoûtante qui est constamment à leur portée. L'Exposition du Livre qui a eu lieu récemment nous a donné la preuve que le besoin de lire qui existe chez nos jeunes et qui se traduit actuellement par la lecture de journaux jaunes peut tout aussi bien se tourner vers de bons livres car partout dans la salle d'exposition, des enfants de tous les âges passaient tous leurs loisirs à consulter et lire ces livres écrits spécialement pour eux et qu'ils n'auraient peut-être jamais eu la chance autrement de tenir dans leurs mains.

Le spectacle a été suffisant pour nous convaincre qu'il est absolument nécessaire de leur procurer une bibliothèque le plus tôt possible.

M. M.

LETTRE A L'ÉDITEUR

LA LIGUE ANTITUBERCULEUSE DE MONTMAGNY

Montmagny, 25 novembre 1957
Monsieur l'Éditeur:

J'ai lu dans votre journal d'hier que vous avez remarqué le "From" et que vous regrettez ce "From" imprimé à l'envers de l'enveloppe de retour de la Ligue antituberculeuse de Montmagny. Votre regret est partagé par tous les membres de la Ligue et nous vous remercions d'avoir souligné cette erreur.

Cependant, je dois donner à la population de Montmagny quelques explications sur ce contretemps, étant donné que je suis le secrétaire de la Ligue et en même temps président de la Société St-Jean-Baptiste qui a à cœur que le français soit respecté chez nous.

D'abord, les timbres de Noël et les enveloppes nous parviennent directement de la Ligue Antituberculeuse canadienne dont le siège est à Ottawa. Il y a douze ans, les timbres étaient imprimés en anglais seulement. J'ai été un des premiers, avec feu le notaire Turgeon, alors publiciste du comité provincial, à protester contre les timbres unilingues anglais. Dès l'année suivante, 1946, nous obtenions, non des timbres bilingues, mais des timbres français. Cette année les timbres ne portent que le mot "Canada", ce qui sied bien au bilinguisme constitutionnel de notre pays.

Quant aux enveloppes de retour, au cours des années précédentes, il n'y avait ni "De"

ni "From" imprimé au verso. C'est cette année qu'on a décidé à Ottawa d'imprimer ce "From" sans nous consulter évidemment. Nous ne pouvions pas prévoir cette chose. Nous ne pouvions pas non plus refuser les enveloppes reçues à la dernière minute avant la campagne et en faire imprimer d'autres à nos frais.

Soyez assuré, M. l'Éditeur, qu'à la prochaine réunion du Comité Provincial, je vais protester énergiquement contre ce "From" nouveau venu et que l'an prochain, nous ne verrons plus ce "choquant From" au verso de nos enveloppes.

Je vous remercie d'avoir bien voulu nous faire cette remarque opportune. Cette intervention de votre part va nous encourager à demander plus fortement la correction désirée et par conséquent nous aider à l'obtenir pour l'an prochain.

Albert DUMAS, M.D.
Secrétaire.

Note de la Rédaction: Cette lettre nous parvient à la suite d'une rubrique parue dans notre chronique régulière "Dans le Creux de l'Oreille" dans laquelle nous mentionnions le fait sans le trouver choquant, ni sans nous indigner; car s'il fallait attacher de l'importance à une simple conjonction... où en serions-nous? Cependant, nous souscrivons entièrement aux lignes de M. Albert Dumas, le distingué secrétaire de la Ligue Antituberculeuse de Montmagny.

Foi de charbonnier

Le communisme est une mystique qui empêche, la plupart du temps, ses adeptes d'entendre raison. Ils justifient toutes ses monstruosité, souvent en ne les approuvant pas entièrement, dans l'intérêt ultime de leur idéologie. Ils ont la stupide et dangereuse foi du charbonnier. "L'Echo de Louiseville"

Et l'artisanat canadien!

Entrez dans n'importe quel magasin d'artisanat; en général, vous y verrez beaucoup plus de verroterie danoise, de fausse porcelaine anglaise, de nouveautés japonaises, de cravates italiennes et de foulards français que de produits du terroir canadien. Et pour attirer davantage les touristes, on inscrit bien en vedette le mot "importé" sur les marchandises dans presque chaque magasin.

"L'Echo des Laurentides"

L'emploi d'hiver

Il ne s'agit pas de penser à soi exclusivement. Beaucoup ont des emplois assurés, pendant l'hiver et certains n'ont pas à travailler. Mais quiconque vit en sécurité doit apporter son concours aux problèmes d'autrui. Inévitablement d'ailleurs, il en résulte des bénéfices. La ville ou le village deviendra plus prospère et cette prospérité rejaillira sur chacun des habitants. Les industriels et les commerçants seront les premiers à en ressentir les effets. Mais, auparavant, que chacun fasse son possible pour stabiliser l'économie. Les résultats ne sont peut-être pas aussi éloignés qu'on pense. Et l'enjeu vaut bien un essai. N'est-ce pas votre avis?

"La Voix Gaspésienne"

RECIT DE VOYAGE

Rien n'est plus beau que son pays

par Denise MARQUIS.

Le second jour de congrès nous amène d'abord au Mont Norquay, célèbre par le Chairlift qui le gravit. Après une assez périlleuse ascension de cinq milles en autobus à travers une route assez étroite dans la montagne et longeant un précipice, nous prenons un copieux repas au "Norquay Lodge". Nous sommes ensuite invités à prendre place sur le Chairlift, considéré comme le plus à pic au monde, pour une "envolée" vers les hauteurs. Certains se refusent catégoriquement d'embarquer dans cet "engin monstrueux". Le goût du risque l'emportant cependant, nous nous laissons convaincre et installés dans une chaise suspendue à un fil de fer, au début pas très rassurée mais vite émerveillée, nous gravissons pendant une dizaine de minutes les 3,240 pieds de longueur qui nous conduiront à une altitude de 7,000 pieds. Là haut, la vue est splendide; des montagnes qui en bas nous paraissent pourtant énormes, ne semblent plus que de toutes petites buttes recouvertes d'arbres. Seuls les monts Cascade et Rundle nous surpassent encore. La vallée Bow nous apparaît maintenant toute entière, séparée par le ruban bleu azur de la Rivière Bow. Cette vue a été appelée "The Golden View", à cause de la ville qui s'étend tout au fond de la vallée et qui ressemble à un gisement d'or.



LE CHAIRLIFT DU MONT NORQUAY

Au départ du Mont Norquay, nous nous dirigeons pour une nouvelle excursion, vers le lac Maniwanka. Celle-ci est pour nous l'occasion d'une nouvelle promenade en yacht. Le site du lac Maniwanka, très vaste mais aux rivages encore presque inhabités, offre plusieurs points d'intérêt pour un œil observateur et imaginaire car les montagnes, à cet endroit, semblent s'être donné le mot pour prendre les formes les plus bizarres, ainsi: tout au fond, à l'extrême gauche, un gigantesque indien sommeille au sommet d'une montagne tandis qu'à droite, c'est un immense château fort; à l'autre extrémité, un éléphant joue à la sentinelle.



UN INDIEN DE L'OUEST

Le programme de la journée assez bien remplie, nous conduit, pour le repas du soir, à un endroit des plus typiques, c'est à une réserve indienne; plusieurs heures avant notre arrivée, on avait enfoui dans la terre, pour les faire cuire en barbecue, un grand nombre de quartiers de boeuf qu'on avait au préalable enveloppés soigneusement. Cuite juste à point, une tranche de cette viande, introduite dans un généreux pain hamburger de 8 pouces de diamètre, constitue un succulent plat de résistance. Evidemment, les Indiens empanachés de leurs plus beaux atours sont eux aussi de la fête et en guise de remerciement, ils élèvent au soleil couchant un grand feu de joie autour duquel ils exécutent leurs danses, qui malgré la signification qu'elles ont pour eux, nous semblent tou-

tes aussi diaboliques les unes que les autres. Quelle gentillesse tout de même c'était de voir un petit bout de fillette d'à peine quatre ans, tentant d'imiter ses aînés et y réussissant assez bien, ou cette bonne vieille grand-maman, trop âgée pour se joindre au groupe, mais regardant avec émotion ses enfants et petits-enfants continuer la tradition de ses ancêtres.

Ces danses, cependant, nous donnant à notre tour le goût de nous délier les jambes et le groupe se dispersant peu à peu, nous optons pour une fin de soirée à la salle de bal de l'hôtel, soirée d'adieu en quelque sorte, puisque nous commençons à songer que le séjour au pays des fées est presque terminé et que le lendemain, à pareille heure, nous serons déjà sur le chemin du retour.

Le Père Noël triomphe à Mont'y

Samedi dernier, 23 novembre, a été un grand jour pour les petits enfants de notre ville... et une grosse journée pour leurs parents qui durent en effet houcher, porter, tirer, trainer, jouer des coudes pour amener leur progéniture jusque devant le Bon Homme en rouge...

C'était l'arrivée du Père Noël à Montmagny, organisée en grande pompe par le magasin Allard 5-10-15, enr. Une foule immense, bruyante, impatiente et joyeuse malgré le froid piquant, attendait devant les locaux du grand magasin quand, au son de la fanfare du Bûcheron, le Père Noël fit son entrée accompagnée d'une très belle Reine des Glaces, en la personne de Mlle Louise Lachaine, dont le sourire n'avait heureusement rien de glacial.

A voir le succès remporté par cette visite, on se rend compte que le Père Noël, malgré son grand âge est encore très, très populaire...!

Bien que j'aie entendu un papa, qui avait "souffert" pendant trois quarts d'heure dans la foule pour amener ses trois enfants, dont un tout jeune qu'il devait porter, à bon port, s'exclamer, transpirant, découragé: "Maudit Père Noël il ne devrait pas exister!" Evidemment le brave homme n'était pas sérieux.



OEUVRES DIOCESAINES

Etude sommaire des résultats de la campagne 1957

De la présente campagne, nous pouvons tirer les faits suivants; tout d'abord, c'est la paroisse de Saint-Thomas de Montmagny qui se classe la première pour la somme totale souscrite:

St-Thomas	\$5316.00
St-Patrice	\$4100.01
Ste-Anne	\$3133.08
St-Jean-Port-Joli	\$2775.00
L'Islet	\$2229.40
St-François-Xavier	\$2119.98
Mont-Carmel	\$2131.05

Au point de vue souscription par personne, la paroisse de Mont-Carmel, arrive au premier rang avec \$1.12; suivent dans l'ordre:

Saint-Jean-Port-Joli	\$1.00
St-Thomas	.89
St-Patrice	.86
Ste-Anne	.86
St-Denis	.81
St-Alexandre	.80
L'Islet	.70
St-André	.66
St-Eugène	.65
Cap St-Ignace	.64
St-François-Xavier	.63

La moyenne, par personne, dans tout le diocèse est de 0.54; par région foraine, les moyennes sont les suivantes:

Région 4 (St-Jean P.-Joli)	0.64
Région 8 (Riv.-du-Loup)	0.61
Région 7 (St-Alexandre)	0.58
Région 1 (Montmagny)	0.57
Région 6 (St-Pascal)	0.54
Région 5 (Ste-Anne)	0.50
Région 3 (St-Pamphile)	0.35
Région 2 (St-Fabrien)	0.29

St-Thomas et St-François sont les deux paroisses de la Région foraine No 1 qui se classent au premier rang, par personne. Suivent: St-Pierre, Berthier, Ile-aux-Grues, St-Mathieu, Notre-Dame du Rosaire et Ste-Euphémie.

Dans la Région foraine No. 2, Lac Frontière et St-Paul se sont classés premiers suivis de St-Fabien, Ste-Apolline, Ste-Lucie et St-Just.

Dans L'Islet, Région foraine No. 3, St-Marcel s'est classé

premier suivis de St-Pamphile, Tourville, Ste-Perpétue, St-Albert, Ste-Félicité et St-Omer.

Région foraine No. 4: St-Jean-Port-Joli est au premier rang suivis de L'Islet, St-Eugène, Cap St-Ignace, St-Cyrille et St-Damase.

Toutes les paroisses, sauf cinq: St-Just, St-Omer, Ste-Perpétue et Notre-Dame du Portage, ont souscrit plus que l'an dernier. Onze paroisses ont doublé leur souscription de l'an passé. Dix sept, au moins 50% de plus et certaines l'ont augmentée de plus de 100% de leur souscription.

Le pourcentage total de la souscription populaire est de 94.4%. Les 53 paroisses ont donné un total de \$47,220.10, soit une moyenne de 0.54 cents par personne.



OHE! ETUDIANTS ET ETUDIANTES

"LE COURRIER DE MONTMAGNY"

FAIT DE NOUVEAU APPEL A VOTRE IMAGINATION

UN PREMIER PRIX DE \$15.00

UN SECOND DE \$10.00

UN TROISIEME DE \$5.00

sont offerts aux étudiants — garçons ou filles — qui nous soumettront le meilleur

CONTE DE NOEL INEDIT

Tous les contes qui seront publiés dans notre édition spéciale du 13 décembre recevront également une récompense.

CONCOURS POUR LES ADULTES

L'adulte qui nous soumettra le meilleur conte de Noël inédit se verra également attribuer un premier prix de \$15.00 un second de \$10.00 et un troisième de \$5.00

Les textes devront être reçus à nos bureaux pour le 7 décembre.



M. Létourneau Inc.

Matériaux de construction

Tél.: L'Islet 25-s-12

Montmagny 353w

Economie - Qualité - Service



SERVICE VENTE REPARATION

C.P. 1026

Tél.: 93

REFRIGERATION

Conrad Gaudreau

Coin de la Gare et Collin, Montmagny.

Tél.: 93

C. P. 1026

CONRAD GAUDREAU

Serrurier

Clefs de tout genre

Agent Bicycles: "Raleigh" "Robin Hood".

Coin de la Gare et Collin. — MONTMAGNY, P. Q.

SOLUTION
CARDA
Foie, Reins, Digestion, Vessie
Dans toutes les pharmacies

Dans tous vos travaux de construction ou de réparation, consultez votre marchand de bois de Montmagny.
E. Gendreau, Enr.
Téléphones :
Rés.: 687-W — Atelier : 845
10, Blvd Louise,
MONTMAGNY
Toujours en main :
VENEER, toutes épaisseurs,
toutes dimensions, ARBOR-
AE, MASONITE, DONA-
CONNA, MOULURES. Bois
brut ou préparé.

**Avec votre carte de membre,
la Société St-Jean-Baptiste
de Montmagny OFFRE:**

- 1—4 soirées populaires, avec artistes et amateurs, jubilaires choisis dans nos plus anciennes familles de Montmagny.
- 2—Un service d'entraide au décès donnant \$1,000.00 lors du décès de chacun de ses membres.
- 3—Des activités patriotiques de toutes sortes.
- 4—Des concours dans nos écoles.
- 5—Un service de développement économique pour la région.
- 6—De fournir à plusieurs de nos jeunes, l'occasion de se donner un surcroît de formation, grâce à des activités dramatiques.

**CONCOURS
5000
WATTS
CKCV
QUÉBEC**

GRATIS!
UN
VOYAGE
AUX
BERMUDES
PAR AVION
Toutes dépenses
payées!

**1 radio-table
attribué chaque jour**
Pour y participer, vous n'avez qu'à faire parvenir votre prénom, nom, adresse et numéro de téléphone à:
"CONCOURS 5000 WATTS"
POSTE CKCV, 144 ST-JEAN, QUÉBEC
Soyez aux écoutes tous les jours, de 5 h. à 6 h. p.m. du lundi au samedi inclusivement.



**Archambault
Archambeault**

En 1645, la Nouvelle-France compte à peine trois cents habitants. La colonisation progresse dans des conditions pénibles; et pourtant, les colons arrivent sans cesse, prêts à tout risquer.

1645. Jacques Archambault, laboureur originaire de Lardillière, en Charente Maritime, débarque à Québec avec sa femme Françoise Tourault et ses six enfants. Aussitôt commence la vie dure du pionnier. Jacques doit travailler à gages avant de s'établir définitivement. Mais après quelques années, ses efforts sont récompensés. Il reçoit en concession des terres situées près de Québec, Cap-Rouge et Montréal.

En 1663, Jacques qui a élu domicile sur sa terre de Montréal a la douleur de perdre sa femme. Toutefois, les moeurs coloniales ne prisant guère le veuvage, il épouse trois ans plus tard Marie Denot, veuve de Mathieu Labat. Après une vieillesse heureuse, il meurt à Montréal en 1688, à l'âge de 84 ans.

Jacques est un autre modèle de simplicité et de ténacité dont la Nouvelle-France nous a laissé plusieurs figures. C'est avec fierté que se réclament de lui toutes les familles Archambault et Archambeault qui habitent aujourd'hui le Canada français.

Mathieu Labat
2—La Gascogne au XVII^e siècle.

Al'époque où naît Mathieu Labat, la France, sauf quelques territoires frontaliers, a sensiblement sa configuration actuelle. A l'intérieur, le pouvoir est déjà centralisé entre les mains du roi, ce "bon roi Henri" que la Gascogne est si fière d'avoir donné à la France.

C'est dans cette Gascogne, rattachée au royaume depuis 1457, patrie de D'Artagnan (ce héros presque contemporain de Mathieu Labat), dans cette terre du sud-ouest de la France où, dit-on, les gens sont de bons vivants taillés d'une seule pièce que Mathieu Labat voit le jour vers l'année 1600. C'est là aussi, semble-t-il, qu'il passera son enfance et sa jeunesse dans un milieu familial de condition modeste.

On a calculé que jusqu'en 1700, cette province de Gascogne et celle de Guyenne fourniront à la Nouvelle-France une immigration se chiffrant à plus de 125 colons, qui apporteront avec eux les traits caractéristiques et les moeurs particulières de leur terre d'origine.

Dans ce contingent figure notre Mathieu Labat, ce pionnier dont la famille deviendra célèbre plus tard pour la préparation d'ales et de bières de qualité.

AVIS
Le Club de Chasse et Pêche de Montmagny - L'Islet, Inc., donnera une séance de vues animées jeudi, le 5 décembre, à 8 heures p.m., au local de la J.O.C. de Montmagny. Il y aura aussi attribution de prix de présence. Tous les amateurs de sports sont invités.
La Direction.

parmi les meilleurs biscuits
LES BISCUITS MONTMAGNY
sont encore
LES MEILLEURS
BISCUITS MONTMAGNY INC.
MONTMAGNY, QUÉBEC
EN VENTE CHEZ VOTRE ÉPICIER

C'EST LE TEMPS
de préparer
**VOS ENVOIS
DE NOËL**

Soyez certain d'avoir
les bonnes adresses postales.
Vérifiez votre liste.
N'oubliez personne.

Faites d'avance provision de timbres.
Emballer vos cadeaux dans des boîtes solides; enveloppez-les de papier fort et ficellez-les avec soin.
Pour bien affranchir vos colis et leur assurer les meilleures conditions de transmission, faites-les peser au bureau de poste. Inscrivez en lettres moulées l'adresse du destinataire et la vôtre à l'extérieur et à l'intérieur.

Important - Consultez le feuillet de la Poste livré à votre maison pour connaître les dates limites d'expédition aux endroits éloignés et rappelez-vous que, pour la distribution locale, colis et cartes doivent être postés au plus tard le 17 décembre.

5428 F

POSTES CANADIENNES

**La Brasserie
Labatt Limitée**
Trois excellentes bières brassées
dans le Québec au goût du Québec:
50, IPA, Pilsener

DEVANT LES ECRANS MAGNYMONTAIS

Par MICHEL VIDOUDEZ

"OASIS"

Certes Oasis est un très grand film français, mais je lui adresserai cependant un reproche: ses longueurs. Celles-ci nous permettent peut-être de nous arrêter sur certains paysages nord-africains et d'en apprécier, mais elles brisent le rythme de l'intrigue qui eut beaucoup gagné à se voir sérieusement accéléré. Cette restriction mise à part, on ne saurait louer la perfection qui semble avoir présidé à tout ce qui touche, de près ou de loin, à ce film.

Les prises de vues et la qualité de l'image sont remarquables, les couleurs splendides et toujours très naturelles. Le scénario quoi que peu "étouffé" suffit à nous intéresser, à captiver notre attention. "Oasis" possède un autre grand mérite: celui de rassembler deux des plus grands artistes du cinéma français, Pierre Brasseur

et Michel Morgan qu'on n'a vu que trop rarement à l'oeuvre ensemble. C'est un couple idéal: la virilité et la féminité côte à côte! "Oasis" c'est également un de ces films qui vient prouver que les studios français sont capables de faire aussi bien qu'Hollywood dans le genre "superproduction en cinémascope" quand ils veulent bien y engager les sommes nécessaires. Et si vous n'avez pas aimé "Oasis" c'est que vous souffrez d'un complexe de la production américaine!

Le Beau Brummel

Contrairement à la plupart des autres réalisations de ce genre, ce film américain ne comporte pas à mon humble connaissance — d'erreur historique... et ce n'est pas là

ses seules qualités. "Beau Brummel" a le grand avantage de faire partie de ces films dont le titre ni le sujet ne vous promettent beaucoup et dont la projection vous fait aller de surprises en surprises, pour le plus grand plaisir du spectateur qui n'en attendait pas tant. En effet ce sujet historique ne manque pas d'une certaine densité et d'une action solide auxquelles les spectateurs les plus difficiles s'intéressent finalement; il a de l'envergure et se prête à l'analyse psychologique des principaux personnages servis par des interprètes de première valeur, Peter Ustinov en tête, et Stewart Granger, Elizabeth Taylor; cette dernière est malheureusement fort mal doublée. On lui accorde en français une voix traînante et naïve qui s'accommode bien mal à la personnalité de cette belle actrice. Les autres protagonistes sont mieux servis par le doublage.

Dans le creux de l'oreille

Grâce aux démarches entreprises par M. Raymond Lortie, c'est un film des plus intéressants qui a été présenté aux membres du Rotary de Montmagny, mardi dernier, par les soins de l'Iron Ore Co. of Canada, sur le "Développement de Sept-Iles."

Dans son nouveau magasin sis dans les anciens locaux du magasin Anatole, au 60 de la rue de la Gare, Jean-Paul Léveillé veillera à satisfaire tous ses clients. Que vous vouliez des accessoires électriques, de l'ameublement, salons, chambres à coucher, cuisine, tapis ou plâtrés allez-y, son adresse est la bonne!

De source sûre, il paraît que l'entrepreneur qui procédait à la réfection d'un trottoir de la rue du Palais de Justice a utilisé plusieurs sacs de sel dans la préparation de son ciment pour l'empêcher de geler, au début de la semaine.

Dans l'éditorial de notre dernier numéro "L'Inflation à nos portes", nous citons la revue "MacLean's", selon laquelle, au rythme de l'accroissement régulier du coût de la vie nous paierons, d'ici quelques années, \$25, pour un complet, \$2,50 pour un paquet de cigarettes et \$7500 pour une modeste maison. C'était \$75,000 pour une modeste maison qu'il fallait lire, puisqu'actuellement il faut déjà compter \$12,500 à \$15,000 pour une telle construction. (Voir les annonces parues dans les quotidiens québécois en cours de semaine!) Les lecteurs auront rectifié d'eux-mêmes ce petit 0 qui avait échappé au linotypiste de service... après explications demandées.

A la même place, dans notre dernier numéro, nous disions que les Industries Roy avaient réduit leur semaine de travail à quatre jours. Notre information étant fautive, nous ne pouvons que regretter cette erreur causée par des renseignements inexacts. C'est bien volontiers que nous rectifions, puisque les Industries Roy conservent leur programme de travail inchangé.

Après le passage du Père Noël au magasin Allard 5-10-15, M. Beaumont, gérant du magasin, a joué lui-même au Père Noël, puisqu'il a gentiment invité tout son personnel à fêter cette journée bien remplie au Centre Civique. Comme quoi le P. Noël a encore du bon.

La pensée de la semaine qu'on pourra se permettre de méditer sérieusement: "On se plaint toujours de sa mémoire sans jamais se plaindre de son jugement!"

Le Club Rotary de Montmagny sera bien représenté au sein du Comité Civique de lutte contre le chômage saisonnier puisque trois de ses membres y ont obtenus des postes-élus.

Puisqu'on en est au Rotary, restons-y encore et annonçons la grande soirée qu'il organise le samedi, 14 décembre, au Mess des Officiers. Retenez déjà cette date pour vous et votre femme (votre fiancée ou votre amie)... il y aura de l'ambiance et vous ne vous y ennuyerez pas! Que vous soyez membre ou non vous êtes cordialement invités.

Armand Côté, le bijoutier que vous connaissez tous va cesser ses affaires. A cette occasion, il vous offre un choix magnifique aux prix les plus bas. A l'époque des Fêtes, c'est une formidable aubaine qui s'offre à vous. Allez donc lui rendre visite, il sera heureux de vous "faire un prix". Vous trouverez également chez Armand Côté un stock de coupe-vent, de pantalons et de blazers pour hommes et garçons, de superbe qualité. Là aussi vous obtiendrez de bons rabais. Dès aujourd'hui, rendez-vous chez Armand Côté; (à côté du Cinéma Lafontaine). N'attendez pas d'être le dernier!

"Le Peuple" dans son dernier numéro consacre à son tour une page au voyage de M. le maire Louis-O. Roy à Montmagny-France. Dans cette article, nous relevons la curiosité suivante: "...M. Rousseau, frère du directeur du jardin botanique de Montmagny-Canada". O joie, ô fierté, nous possédons donc un jardin botanique! Mais depuis quand?

D'ailleurs cette page que "Le Peuple" faisait paraître n'avait rien de très inédit puisque les trois quarts du texte et plusieurs photos avaient déjà parus dans le "Courrier de Montmagny" du 1er novembre, soit trois semaines auparavant! Mieux vaut tard que jamais! mais quand même...

Entendu l'autre jour à la radio (non, ce n'était pas CKBM!): "Le Canada cherche des débauchés"... Evidemment l'annonceur de service a voulu dire "Le Canada cherche des débouchés..." pour son commerce bien sûr!

La chasse est maintenant finie. Les femmes auront enfin leurs maris à la maison... et un peu moins d'occasions de recevoir de la visite!

Les restaurants ne font pas grand-chose pour notre langue française. A la place de "smoked meat, hot-dog, hamburger" — et le reste! — on pourrait tout aussi bien dire ou écrire "viande fumée, chien-chaud hamburgerois". Ce serait tout aussi beau et tout le monde comprendrait tout aussi bien. Si vous invoquez les touristes américains, vous vous mettez le doigt dans l'oeil, ils viennent justement chez nous pour ne pas en manger!

Quand vous serez convoqués à une assemblée ou réunion quelconque à 7 h. 30, ne vous pressez pas, elle ne commencera pas avant 8 h. 30. Il n'y a pas de quoi s'exciter!



Servez Seagram en toute confiance

Seagram's Crown Royal
Seagram's V.O. Seagram's "83"
Seagram's Golden Gin

Ballets Georges Bérard

Mardi, 3 décembre, en soirée

avec les étoiles:

Lise Gagnier

Michelyne Roy

Francyne Rouleau

Pierre Lapointe

Georges Bérard

et le corps de ballet

THEATRE LAFONTAINE

Admission: \$1.00 (plus taxes)

Billets en vente à la Pharmacie Bergeron — Magasin de Musique Gérard Montminy — Magasin Pierre Fournier et à la porte du Théâtre Lafontaine.

ROLLAND FOURNIER

BOULEVARD SAINT-NICOLAS
Distributeur FINA et Canadian Import
Huile à poêle — Huile à fournaise
Service jour et nuit. Téléphoner à 979
Notre politique: LIVRAISON RAPIDE

ATTENTION

Manufacture de Coffres en Cèdre

L. CORRIVEAU

24, 7e Rue — Montmagny — Tél.: 593

J'informe le public que je suis en mesure de fournir de très beaux coffres en cèdre pouvant se donner comme CADEAU DE NOËL

Placez vos commandes à bonne heure afin de ne pas être déçu. Venez choisir et faites mettre de côté.

Cérémonie à l'hôtel de ville

La proclamation au nom de Son Honneur le Maire de Montmagny, à l'occasion de l'ouverture de la Semaine de la Sécurité Routière (du 1er au 7 décembre) à travers tout le Canada, a été l'objet d'une petite cérémonie vendredi matin, à 11 heures, à l'Hôtel de Ville de Montmagny. En l'absence de M. le Maire Louis-O. Roy, en voyage d'affaires, c'est l'échevin Robert Morin qui a procédé à la lecture de la déclaration. Cette cérémonie a été enregistrée par les soins de CKBM et M. Pierre Mercier, l'actif et dévoué secrétaire du Comité local de Sécurité Routière en a profité pour poser quelques questions aux personnalités présentes, parmi lesquelles on remarquait MM. Robert Morin, Patrice Corriveau, échevins; Laurent Couillard, chef de la police locale; M. Mercier, de la police provinciale de la route; M. Marcellin Gamache, président du comité local de Sécurité Routière; Pierre Mercier, secrétaire du même comité; Henri Miville-Deschênes, Stev. Guay, tous deux de CKBM, ainsi que le représentant de notre journal.

En plus de la retransmission de cette cérémonie, C K B M vous invite à être à l'écoute d'manche après-midi, à une heure, pour le Forum sur "La Sécurité Routière" qui sera diffusé dans le cadre de la Semaine de la Sécurité Routière à laquelle nous payons largement notre tribut dans les colonnes du présent numéro. Nous invitons donc tous nos lecteurs de la région, qu'ils soient automobilistes ou piétons, à "être prudents pour tous ceux qui ne le sont pas!"

ECRIT D'HISTOIRE MARINE

Singapour — Nicholas Monserrat, auteur de la Mer Cruelle, déclare qu'il écrit présentement un nouvel historique portant sur la mer. Les faits des 400 dernières années seront traités et le volume se terminera par un texte sur l'ouverture de la voie maritime du St-Laurent.

"La situation du hockey à Montmagny": un forum qui n'aura déçu personne

Comme on le sait, et comme on l'annonçait depuis quelque temps déjà, CKBM a mis sur pied lundi idernier, à 7 h. et 30, un forum ayant comme sujet: "La situation du hockey à Montmagny". Etaient présents dans les studios de CKBM ce soir-là: MM. Paul Allard, directeur de l'OTJ, Lucien Clavet, de l'OTJ également; M. Donat Morin, propriétaire de l'Aréna; Jean-Noël Blouin, président de la Ligue Intermédiaire de hockey; M. Paul Gros d'Aillon, journaliste, et Raymond Levesque, rédacteur sportif du "Courrier de Montmagny". C'est M. Henri M. Deschênes, de CKBM, instigateur du forum, qui dirigeait les débats qu'il sut admirablement orienter et maintenir dans les limites du sujet qui avait été choisi — alors que, vous le savez, il eût été si facile d'en sortir et d'aborder certains autres problèmes qui n'auraient eu qu'un très lointain rapport avec le hockey.

La plupart de nos lecteurs intéressés par ce Forum ayant très certainement été à l'écoute lors de la retransmission mardi soir, je ne donnerai pas ici le compte-rendu détaillé de l'émission et je m'efforcerai d'en dégager les idées générales qui en ont découlé. Tout d'abord, le hockey à Montmagny a été écrasé, étouffé par le système de la ligue Junior "B", constitué en majeure partie — en tout cas lors de la dernière année de son existence — par des joueurs du dehors qu'on payait de salaires extravagants, ridicules, ou du moins qui n'étaient assurément pas en rapport avec les possibilités de l'organisation d'alors. Il faut maintenant, en quelque sorte, repartir à zéro. Et pour ce faire, il semble que la Ligue Formation qui vient de changer de nom pour adopter celui de Ligue Intermédiaire de Hockey de Montmagny, qui doit fonctionner cette année, est partie du bon pied. Elle doit faire du bon tra-

vail et arriver à quelque chose: ressusciter le hockey dans notre ville. Mais le temps est également venu de dire au public qu'il est en grande partie responsable de la condition actuelle du hockey chez nous. Le public doit également faire sa part, prêter son concours, montrer sa bonne volonté, en un mot assister nombreux aux rencontres qu'on a mises sur pieds. Il peut d'ores et déjà être persuadé qu'il en aura pour son argent et que le niveau du jeu présenté sera d'excellente qualité.

Il faut se rappeler avant tout que le problème du hockey, chez nous comme partout ailleurs, est une sorte de cercle vicieux: pas de spectateurs, pas de recettes; pas de recettes, pas d'argent; pas d'argent, pas de bons joueurs, pas de bons hockey; pas de bon hockey évidemment pas de spectateurs!

Toutefois, je l'ai dit plus haut, la nouvelle organisation semble prendre un bon départ et elle paraît bien armée pour améliorer rapidement la qualité du hockey dans notre ville. Si tout se passe bien, nul doute que d'ici une année ou deux au plus tard, nous possédions de nouveau le niveau des équipes qui ont fait le très grand nombre des amateurs du hockey à Montmagny. Il serait malheureux, en effet, que la pléiade de locaux subissent maintenant le contre-coup des erreurs passées, car, comme l'ont clairement démontré les débats, des erreurs il y en a eu!

Cette année, vous aiderez la jeune ligue Intermédiaire de façon directe en assistant nombreux à ses joutes, car elle reçoit sa part sur chaque billet vendu. Et cet encouragement, vous pouvez en être persuadés, ne sera pas perdu, car la Ligue Intermédiaire a de nombreux projets intéressants, comme celui, par exemple, de créer, l'année prochaine à Montmagny, une "Ecole de hockey pour les jeunes et une ligue juvénile". De plus, elle va veiller à ce qu'on ne fasse pas du hockey à Montmagny un commerce. Les directeurs de l'OTJ participent également à l'effort fait cette année puisque la glace est fournie à de meilleures conditions que lors de toutes les saisons précédentes.

Désormais la devise de tous et de chacun doit être: "Encourageons le hockey à Montmagny!"

Pour terminer, je rappellerai — pour ceux qui l'auraient oublié ou qui ne le sauraient pas — que l'OTJ offre la glace GRATUITEMENT chaque samedi après-midi, pour tous les jeunes qui seront toujours plus nombreux à profiter de cet avantage (5 à 600 chaque samedi).

Michel VIDOUDEZ

A. Bélanger 8, Arts & Métiers 4

SOMMAIRE

Première période

1—Bélanger: R. Bernier, (D. Caron) 0.14

2—Bélanger: R. Gagné 17.54

Puns: Pierre Roy, 2.46; J.-M. Gauthier, 7.54; A. Masson, 12.31; Don. Caron, 16.57; Léandre Bolduc, 16.57.

Deuxième période

3—Bélanger: J. Fournier, (Eug. Leclerc) 10.49

4—Bélanger: Eug. Leclerc, (J. Paquet) 14.55

Pun.: Jacques Paquet, 17.33.

Troisième période

5—Bélanger: R. Gagné 3.30

6—Bélanger: J. Fournier, (Rosaire Bolduc) 4.51

7—Arts: R. Langlois, (A. Masson, T. Gagnon) 7.40

8—Arts: A. Masson (T. Gagnon) 7.52

9—Arts: J.-M. Gauthier 10.00

10—Bélanger: R. Gagné 14.31

11—Bélanger: Donald Caron, (J. Paquet, R. Gagné) 18.45

12—Arts: J.-M. Gauthier, (Léandre Bolduc) 18.59

Pun.: André Masson, 18.56.

J.O.C. 3, Arts & M. 10

SOMMAIRE

Première période

1—A&M: P. Roy (J.-Ls Pelletier) 2.04

2—A&M: J.-Ls Pelletier, (J. Boulet) 6.45

3—A&M: R. Langlois, (T. Gagnon, A. Masson) 12.21

4—A&M: A. Masson, (T. Gagnon, R. Langlois) 17.40

Pun.: Aucune.

Deuxième période

5—A&M: J.-Ls Pelletier, (Roy) 10.16

6—A&M: A. Masson, (T. Gagnon, R. Langlois) 13.40

7—A&M: J.-Ls Pelletier 15.25

8—A&M: T. Gagnon (Masson) 17.11

Puns: P.-E. Létourneau, 10.51; J.-M. Gauthier, 13.51.

Troisième période

9—A&M: T. Gagnon (Masson) 4.45

10—JOC: M. Nicole (Gaudreau) 11.06

11—JOC: Armand Nicole, (P.-E. Létourneau, M. Nicole) 12.23

12—A&M: J.-Ls Pelletier 13.34

13—JOC: Maurice Nicole 19.54

Puns: Y. Rousseau, et J.-M. Gauthier, 8.10.

MERCI!

Est-il charité plus douce que celle de donner du bonheur! et combien M. Henri Miville Deschênes ainsi que ses distingués collaborateurs, les "Gais Compagnons" du poste de radio CKBM ont dû goûter cette joie dimanche, le 24, en favorisant le personnel des Soeurs de la Charité de leur bienveillante attention!

Des bons amis, généreux bienfaiteurs de Montmagny, marchands et industriels, de concert avec le poste CKBM ont ajouté de nombreux cadeaux en faveur des jeunes et des moins jeunes de notre institution. Ces présents, jolis et utiles, accompagnés de douceurs, ont fait la joie des heureux que le sort a favorisés.

C'est le cas de dire que la charité est toujours belle et touchante, mais elle devient douce comme une caresse quand elle se présente avec autant de condescendance et de bonté.

Merci! C'est le mot du coeur! chacun le dit et le redit encore avec bonheur à tous nos chers amis et bienfaiteurs de Montmagny.

Les Soeurs de la Charité.

Pour tout problème d'assurance-vie
Consultez

ROBERT PROULX

Représentant.

THE NATIONAL LIFE ASSURANCE CO.

8, Ste-Marie. — Montmagny. — Téléphone: 284-W



"Ah!... une MOLSON complète le tableau!"

En toute occasion on préfère...

une MOLSON généreuse et légère!

Ce moment de détente, vous l'avez bien mérité. Offrez-vous donc ce qu'il y a de meilleur: une Molson. Généreuse et légère, elle constitue le rafraîchissement idéal entre les repas comme aux repas. Pour que la détente soit complète et plaisante, dites toujours:

"Une MOL pour moi!"

La bière favorite de chez nous



S. BOUFFARD, LIMITEE

AGENT DISTRIBUTEUR LOCAL

125, rue Fraser, Lévis.

Tél.: TE 7-1834

PROGRAMMES CKBM

a l'affiche de

LUNDI au VENDREDI
(De 7.00 a.m. à 8.00 p.m.)

7.00 a.m.—Ouverture.
7.05 a.m.—Réveil avec vos artistes.
7.15 a.m.—Nouvelles.
7.30 a.m.—Réveil avec vos artistes.
7.30 p.m.—Bulletin de la ferme.
7.45 a.m.—Nouvelles sportives.
7.55 a.m.—Nouvelles.
8.00 a.m.—Au Coeur Marial du Canada.
8.15 a.m.—En déjeunant.
8.30 a.m.—Conseils pratiques.
8.35 a.m.—Le Bazar de la Chanson.
8.55 a.m.—Nouvelles.
9.00 a.m.—Un peu de tout.
9.30 a.m.—Saviez-vous que ?
9.35 a.m.—Chanteurs populaires.
9.55 a.m.—Nouvelles.
10.00 a.m.—L'Epave.
10.15 a.m.—La Bonne Aventure.
10.30 a.m.—Le Mauvais Partage.
10.45 a.m.—Nos Vedettes Canadiennes.
10.55 a.m.—Nouvelles.
11.00 a.m.—Potinons.
11.30 a.m.—Pour vous, Mesdames.
12.00 a.m.—Angelus.
12.05 p.m.—A l'heure du dîner.
12.15 p.m.—RADIO JOURNAL.
12.25 p.m.—Nouvelles sportives.
12.30 p.m.—A l'heure du dîner.
12.55 p.m.—Nouvelles.
1.00 p.m.—Folklore Canadien et Américain.
1.30 p.m.—Communiqué.
1.35 p.m.—En vedette aujourd'hui.
1.55 p.m.—Nouvelles.
2.00 p.m.—Musique à votre choix.
2.25 p.m.—Nouvelles.
3.00 p.m.—Musique à votre choix.
3.55 p.m.—Nouvelles.
4.00 p.m.—Avis de naissance.
4.05 p.m.—Musique à votre choix.
4.30 p.m.—Radio Sacré-Coeur.
4.45 p.m.—Moment de détente pour nos malades.
4.55 p.m.—Nouvelles.
5.00 p.m.—Retour à la maison.
5.15 p.m.—Prudence et Sécurité.
5.20 p.m.—Retour à la maison.
5.25 p.m.—Manchettes sportives.
5.30 p.m.—Chronique du spectacle.
5.45 p.m.—Aujourd'hui.
6.00 p.m.—Divertissement.
6.15 p.m.—Radio-Journal.
6.20 p.m.—Nouvelles sportives.
6.25 p.m.—Situation de la bourse.
6.30 p.m.—Le hockey en revue.
6.35 p.m.—Nouveautés.
6.55 p.m.—Nouvelles.
7.00 p.m.—Le chapelet en famille.
7.15 p.m.—L'Epave.
7.30 p.m.—Le Mauvais Partage.
7.45 p.m.—Nouvelles commentées.
7.55 p.m.—Nouvelles.
8.00 p.m.—Fin des émissions

SAMEDI
(De 7.00 a.m. à 8.00 p.m.)

7.00 a.m.—Ouverture.
7.05 a.m.—Réveil avec vos artistes.
7.15 a.m.—Nouvelles.
7.30 a.m.—Réveil avec vos artistes.
7.30 p.m.—Bulletin de la ferme.
7.45 a.m.—Nouvelles sportives.
7.55 a.m.—Nouvelles.
8.00 a.m.—Au Coeur Marial du Canada.
8.15 a.m.—En déjeunant.
8.30 a.m.—Le Bazar de la Chanson.
8.55 a.m.—Nouvelles.
9.00 a.m.—Un peu de tout.
9.30 a.m.—Sous l'inspiration du moment.
9.55 a.m.—Nouvelles.
10.00 a.m.—Les Succès français de la semaine.
10.55 a.m.—Nouvelles.
11.00 a.m.—Album musical des jeunes.

11.30 a.m.—Nouvelles locales.
11.40 a.m.—La vie en chantant.
12.00 p.m.—Angelus.
12.05 p.m.—A l'heure du dîner.
12.08 p.m.—Message du Père Noël.
12.15 p.m.—RADIO-JOURNAL.
12.25 p.m.—Nouvelles sportives.
12.30 p.m.—A l'heure du dîner.
12.55 p.m.—Nouvelles.
1.00 p.m.—Rencontrez vos artistes.
1.30 p.m.—Mélodies et Chansons.
1.40 p.m.—Intermède musical.
1.45 p.m.—Causerie de la Société de l'Établissement Rural.
1.55 p.m.—Nouvelles.
2.00 p.m.—Musique à votre choix.
2.25 p.m.—Nouvelles.
3.00 p.m.—Arrivée du Père Noël.
3.55 p.m.—Nouvelles.
4.00 p.m.—Musique à votre choix.
4.30 p.m.—Radio Sacré-Coeur.
4.45 p.m.—Moment de détente pour nos malades.
4.55 p.m.—Nouvelles.
5.00 p.m.—Promenade.
5.28 p.m.—Manchettes sportives.
5.30 p.m.—Le Palmaris des Succès Américains.
6.15 p.m.—RADIO-JOURNAL.
6.25 p.m.—Nouvelles sportives.
6.30 p.m.—Le Hockey en Revue.
6.35 p.m.—Le Palmaris des Succès Américains.
6.55 p.m.—Nouvelles.
7.00 p.m.—Le chapelet en famille.
7.15 p.m.—Les nouvelles en revue.
7.30 p.m.—Le quart d'heure de Ste-Anne.
7.45 p.m.—A votre santé.
7.55 p.m.—Nouvelles commentées.
8.00 p.m.—Fin des émissions

DIMANCHE
(De 9 h. a.m. à 11 h. p.m.)

9.00 a.m.—Ouverture.
9.05 a.m.—Nouvelles.
9.10 a.m.—Matinée du Dimanche.
9.30 a.m.—Messe de l'église St-Thomas. (Irradiation).
10.55 a.m.—Nouvelles.
11.00 a.m.—Clavier magique.
11.15 a.m.—Chronique Mariale.
11.30 a.m.—Sur les Champs Élysées.
12.00 p.m.—Angelus.
12.05 p.m.—En dînant.
12.15 p.m.—RADIO-JOURNAL.
12.25 p.m.—Présentation musicale.
12.30 p.m.—Sélections Populaires.
1.00 p.m.—Forum sur la sécurité routière.
1.30 p.m.—Les Succès de la Semaine.
1.55 p.m.—Nouvelles.
2.00 p.m.—Comédie Musicale.
2.30 p.m.—Voyage Musical.
2.55 p.m.—Nouvelles.
3.00 p.m.—Music-Hall du Dimanche.
3.55 p.m.—Nouvelles.
4.00 p.m.—En avant la musique.
4.55 p.m.—Nouvelles.
5.00 p.m.—Nos missions sur les ondes.
5.15 p.m.—Chansonnettes.
5.30 p.m.—Nouvelles et tendons jadis.
5.55 p.m.—Nouvelles.
6.00 p.m.—Programme Guy Lombardo.
6.30 p.m.—Sport Magazine.
6.45 p.m.—Le Quart d'Heure de la Sobriété.
7.00 p.m.—Le Chapelet en Famille.
7.15 p.m.—Radio-Journal.
7.25 p.m.—Nouvelles.
7.30 p.m.—Le hockey du dimanche soir. Irradiation de la partie entre les Canadiens et les Bruins, directement de Boston.
10.25 p.m.—Nouvelles.
10.30 p.m.—Fin des émissions.

"CAP-AUX-SORCIERS", le titre de noblesse de Guy Dufresne

Les fidèles de Cap-aux-Sorciers, le populaire téléroman de Guy Dufresne, se groupent très nombreux devant leur écran tous les mardis à 8 heures du soir.

Les personnages de cette passionnante intrigue vivent avec une telle intensité, un tel naturel qu'ils nous forcent d'entrer dans le jeu.

Les joies, les peines, les drames intimes de la famille du capitaine Aubert deviennent ceux des téléspectateurs qui parlent couramment des soucis de madame Eudore ou des chagrins d'amour de la Nichouette comme ils parleraient de ceux de leur mère ou de leur sœur.

Servi par une admirable troupe de comédiens, le roman de Guy Dufresne doit sans doute beaucoup aux talents réunis de Gilles Pelletier, Hélène Bailargeon, Monique Miller, Hélène Loiselle, Monique Joly, Yolande Roy, Françoise Graton, Pierre Dufresne, Georges Carrière, Aimé Major, Marcel Giguère, Jean Gascon, etc.

Mais les meilleurs interprètes ont besoin d'être guidés par un excellent réalisateur et un auteur dont le texte soit le plus théâtral possible.

De l'aveu même de Guy Dufresne, Paul Blouin, le réalisateur de *Cap-aux-Sorciers*, travaille avec un rare souci de perfection, une connaissance approfondie de son métier et un sens de l'équipe qui lui font honneur.

Guy Dufresne, pour sa part, ne se rend jamais sur le plateau. Il préfère regarder l'émission exactement comme le téléspectateur ordinaire. Après le programme, il rencontre le réalisateur et ils discutent ensemble des corrections ou modifications jugées nécessaires pour améliorer la qualité de la présentation.

Guy Dufresne exerce son métier de scripteur depuis onze ans déjà. Les radiophiles n'ont pas oublié les captivantes émissions de la série *Le Ciel* par-dessus les toits, dont il a écrit les textes pendant plus de huit ans.

Montréalais de naissance, l'auteur de *Cap-aux-Sorciers* se

vit contraint, pour des raisons de santé, de faire un séjour prolongé dans le bois à sa sortie du collège Jean-de-Brébeuf.

Il se passionna pour cette vie de plein air et de soleil à tel point qu'il choisit d'habiter avec sa petite famille la jolie ville de Frelighsburg plutôt que la métropole.

Tout en écrivant ses textes, Guy Dufresne s'adonnait à la pomiculture. Dernièrement il dut à regret abandonner son verger pour se consacrer exclusivement à la rédaction de ses textes pour la télévision.

Guy Dufresne adore l'eau. Ses yeux brillent lorsqu'il parle du fleuve. Trois mois par année, il navigue. Au milieu des marins et de la population du Bas du Fleuve, il élabore les plans de sa prochaine saison.

Il connaît bien les gens de mer et les paysans. Il les aime beaucoup. C'est pourquoi il peut les décrire avec tant d'aisance et même parfois avec cette pointe d'ironie qui marque une vive affection. C'est cette affection qu'il fait partager avec tant de succès aux habitués de *Cap-aux-Sorciers*.



Lors du Forum sur la sécurité routière à CKBM que vous pourrez entendre dimanche, à 1 h. p.m. On reconnaît dans l'ordre habituel: MM. Pierre Mercier, Laurent Couillard, Marcellin Gamache, Jean-Claude Fortin, Paul Gros d'Aillon, Michel Vidoudez, Henri-M. Deschênes.

A Affaires de famille:

LE CHOIX DES "ETRENNES"

La prochaine émission d'Affaires de famille, vendredi 6 décembre, à 10 h. 30 du soir, abordera un sujet susceptible d'intéresser tous les pères et mères de famille puisqu'il sera question de l'achat des "étrennes" de Noël.

Bien des parents se demandent en effet ce qu'ils offriront à leurs enfants comme cadeaux. De leur côté, les jeunes ébauchent des rêves, sans manquer de faire part à leurs parents de désirs parfois fort exigeants ou inadaptés aux circonstances. Les parents se trouvent donc en face d'une situation qui comporte plusieurs difficultés; il leur faut notamment concilier les espérances des enfants avec les ressources financières, sans oublier tous les facteurs qui entrent en ligne de compte lorsqu'on veut procéder à un choix judicieux.

A Affaires de famille, le 6 décembre, Mme Claudine Vallerand, animatrice du programme *Pon Pon*, sera invitée à donner son opinion sur le choix des "étrennes" et à faire quelques suggestions aux parents. L'animateur, Gérard Pelletier, posera à Mme Vallerand quelques questions qui doivent sans doute venir à l'esprit des téléspectateurs en cette période de

l'année. Ainsi, qui doit choisir les cadeaux: le père, la mère... les enfants? Les cadeaux collectifs présentent-ils des avantages? Faut-il surtout chercher à donner des "étrennes" utiles? En ce cas, existe-t-il vraiment un conflit entre l'utilité et l'agréable?

Un sketch de Pauline Lamy contribuera aussi à illustrer certaines données du problème. On verra dans ce sketch les comédiens Louis-Philippe Hébert, Juliette Huot et Lucie Ranger. Chaque émission d'Affaires de famille est réalisée par Gérard Chapdelaine; l'organisateur de la série est Gérard Lemieux.

Service marital

Marie reste sur l'horizon du Purgatoire comme la plus douce pensée et vision. Elle a été sur la terre la Reine de la Douleur dans la grande expiation qui s'est terminée au Calvaire pour son Jésus; et Elle est là, dans ce douloureux royaume, la Reine de la Consolation. (Abbé J. Millot)

CFCM-TV canal 4 Québec

SAMEDI, 30 NOVEMBRE.

9.00 a.m.—Mire et musique.
10.00 p.m.—Domino.
10.30 a.m.—Domino.
11.00 a.m.—Fon Fon.
12.00 p.m.—Coupe Grey, en matinée.
12.30 p.m.—Coupe Grey.
4.30 p.m.—Concert pour la jeunesse.
5.30 p.m.—Les jeunes talents.
6.00 p.m.—Le Kiosk.
6.15 p.m.—Pions Sports.
6.30 p.m.—Court métrage.
7.00 p.m.—Nouvelles locales.
7.10 p.m.—La météo.
7.15 p.m.—Les voyages du Père Ambroise.
7.45 p.m.—Quelles nouvelles.
8.00 p.m.—Aventures.
8.30 p.m.—Chaque son métier.
9.00 p.m.—Chicago vs Canadiens.
10.30 p.m.—Au Jeu.
10.45 p.m.—Imromptu.
11.00 p.m.—Télé-Journal.
11.10 p.m.—Cinéfeuilleton.
11.25 p.m.—Long métrage.
12.55 p.m.—Fin des émissions

DIMANCHE, 1er DECEMBRE.

10.00 a.m.—Grand-Messe.
11.00 a.m.—Il était une fois.
11.30 a.m.—Aux quatre coins du monde.
12.00 a.m.—Cinéparade.
12.30 a.m.—Opinions.
1.00 p.m.—Les Travaux et les Jours.
1.30 p.m.—L'Oncle Benoît.
2.00 p.m.—Hockey.
4.30 p.m.—Rencontre.
5.00 p.m.—Eaux Vives.
"Les Hommes Libres".
5.30 p.m.—Radisson.
6.00 p.m.—Le Père Noël.
6.15 p.m.—Court métrage.
6.30 p.m.—Actualité.
7.00 p.m.—Questions et Défis.
7.30 p.m.—La clé des champs.
8.00 p.m.—Musie Hall.
9.00 p.m.—Faites vos Jeux.
9.30 p.m.—Théâtre Populaire.
"Le Pain Blanc".
10.30 p.m.—Point de Mire.
11.00 p.m.—Télé-Journal.
11.10 p.m.—Le monde du sport.
11.30 p.m.—Fin des émissions

LUNDI, 2 DECEMBRE.

2.30 p.m.—Mire et Musique.
3.30 p.m.—Vous êtes invitée.
4.30 p.m.—En matinée.
5.00 p.m.—La boîte à surprise.
5.30 p.m.—Tépinot.
6.00 p.m.—Le kiosk.
6.15 p.m.—Parlons sports.
6.30 p.m.—Jacques Laroche.
6.45 p.m.—Casquette sur l'oeil.
7.00 p.m.—Nouvelles locales.

MARDI, 3 DECEMBRE

7.10 p.m.—La météo.
7.15 p.m.—Tribune Libre.
7.45 p.m.—Belles et Robert.
8.00 p.m.—Les Belles Histoires.
8.30 p.m.—La Rivoliade.
9.00 p.m.—Porte Ouverte.
9.30 p.m.—Saviez-vous voyager ?
10.00 p.m.—Le Théâtre Colgate.
10.30 p.m.—Reportage.
11.00 p.m.—Télé-Journal.
11.10 p.m.—Cinéfeuilleton.
11.25 p.m.—Fin des émissions.

MARDI, 3 DECEMBRE

2.30 p.m.—Mire et Musique.
3.30 p.m.—Vous êtes invitée.
4.30 p.m.—En matinée.
5.00 p.m.—La boîte à surprise.
5.30 p.m.—Pinochio.
6.00 p.m.—Le Kiosk.
6.15 p.m.—Parlons Sport.
6.30 p.m.—Jacques Laroche.
6.45 p.m.—Hédomadaire du Sport.
7.00 p.m.—Nouvelles locales.
7.10 p.m.—La météo.
7.15 p.m.—Succès dans l'accord.
7.45 p.m.—Par le trou de la serrure.
8.00 p.m.—Rendez-vous des sports.
8.30 p.m.—Quatuor.
"La maison au bord de l'eau".
9.00 p.m.—C'est la vie.
9.30 p.m.—Au P'tit Café.
10.00 p.m.—L'Heure du Concert.
11.00 p.m.—Télé-Journal.
11.10 p.m.—Cinéfeuilleton.
11.25 p.m.—Fin des émissions.

MERCREDI, 4 DECEMBRE.

2.30 p.m.—Mire et Musique.
3.30 p.m.—Vous êtes invitée.
4.30 p.m.—En matinée.
5.00 p.m.—La boîte à surprises.
5.30 p.m.—Opération mystère.
6.00 p.m.—Le Kiosk.
6.15 p.m.—Parlons sports.
6.30 p.m.—Jacques Laroche.
6.45 p.m.—Récital.
7.00 p.m.—Nouvelles locales.
7.10 p.m.—La météo.
7.15 p.m.—Danse et cadence.
7.30 p.m.—Québec, ce soir.
7.45 p.m.—Les Collégiens Troubadours.
8.00 p.m.—Le Point d'Interrogation.
8.30 p.m.—La Famille Plouffe.
9.00 p.m.—Pays et Merveilles.
9.30 p.m.—La Pension Velder.
10.00 p.m.—La lutte.
11.00 p.m.—Télé-Journal.
11.10 p.m.—Cinéfeuilleton.
11.25 p.m.—Fin des émissions.

JEUDI, 5 DECEMBRE.

2.30 p.m.—Mire et Musique.
3.30 p.m.—Vous êtes invitée.
4.30 p.m.—En matinée.
5.00 p.m.—La boîte à surprises.
5.30 p.m.—Rin tin tin

6.00 p.m.—Le kiosk

6.15 p.m.—Parlons sports.
6.30 p.m.—Jacques Laroche.
6.45 p.m.—La Rose des Vents.
7.00 p.m.—Nouvelles locales.
7.10 p.m.—La météo.
7.15 p.m.—Chansonnettes.
7.45 p.m.—Toi et moi.
8.00 p.m.—Cap aux Sorciers.
8.30 p.m.—Au Chenal du Moine.
9.00 p.m.—Rendez-vous avec Michelle.
9.30 p.m.—Histoire d'Amour.
10.00 p.m.—Idées en marche.
10.30 p.m.—Nouvelles sportives.
11.10 p.m.—Cinéfeuilleton.
11.35 p.m.—Fin des émissions

VENDREDI, 6 DECEMBRE.

2.30 p.m.—Mire et musique.
3.30 p.m.—Vous êtes invitée.
4.30 p.m.—En matinée.
5.00 p.m.—La boîte à surprises.
5.30 p.m.—Le trèfle à 4 feuilles.
6.00 p.m.—Le kiosk.
6.15 p.m.—Parlons sports.
6.30 p.m.—Jacques Laroche.
6.45 p.m.—Court métrage.
7.00 p.m.—Nouvelles locales.
7.10 p.m.—La météo.
7.15 p.m.—Clinique du Coeur.
7.45 p.m.—Pour elle.
8.00 p.m.—Chansons canadiennes.
8.30 p.m.—Quiz Variétés.
9.00 p.m.—Panoramique "Les Brûlés".
9.30 p.m.—Théâtre des Etoiles.
10.00 p.m.—Divertissements.
10.30 p.m.—Affaires de Famille.
11.00 p.m.—Téléjournal.
11.10 p.m.—Cinéfeuilleton.
11.25 p.m.—Long métrage.
12.55 p.m.—Fin des émissions

JOS. PARADIS Agent

Produits IMPERIAL 
Stove Oil pour Poêle
Huile à fournaise Fuel Oil
Diesel Oil, Gazoline
Huile à moteur.
Réservoirs, Ezzo Rad
Anti-Freeze
43, rue Collin — Tél.: 138
Montmagny, P. Q.

Wilfrid Leblanc

MARCHAND GENERAL

Nourriture de marque "QUAKER"

"FUL-O-PEP"

pour tous les animaux de la ferme: porcs, vaches, poules, dindes.

CIMENT NATIONAL

Spécialités: épicerie, ferronnerie, matériaux de construction, ciment, bardeaux d'asphalte et d'amiante, papier à couverture, clous, etc. Assortiment complet des fameuses peintures Glidden, Jap-A-Lac et Spread-Satin.



35, rue ST-LOUIS — Tél.: 148 — MONTMAGNY.

Magnifique succès remporté par la soirée-bazar des Filles d'Isabelle, mardi dernier

Encore cette fois, la générosité des paroissiens de Montmagny a été remarquable. La grande sacristie du soubassement de l'église était bien remplie et un bel entrain régna toute la soirée.

Mgr Albert Painchaud accompagné de MM. les abbés Leclerc et Bernard ont honoré les participants de leur présence. M. le Curé a félicité la nombreuse assistance et remercié les organisatrices de cette soirée dont les recettes, en entier, étaient distribuées à l'église St-Thomas.

De nombreux et magnifiques prix, gracieusement donnés par les maisons de commerce et à peu près tous les marchands de Montmagny, ont été distribués, soit comme prix de présence, prix de rafle ou prix spéciaux.

A la rafle, un sac de 100 livres de sucre, donné par M. Amédée Proulx, a été gagné par Mme Léon Michaud.

Un panier de provisions préparé par Mme Hector Leclerc, a favorisé Mlle Marguerite Bernatchez. Mme Laurent Morin gagna la table de nuit

Ils gagnent un voyage à Nassau

Pour la deuxième année consécutive, le concours organisé par la compagnie General Electric, a favorisé M. René Samson. On sait que l'an dernier, un voyage aux Bermudes offert aux quinze meilleurs vendeurs d'appareils G-E dans la région de Québec, conduisait M. et Mme Samson vers les Bermudes. Cette fois, c'est aux environs du 20 janvier 1958 qu'ils prendront l'avion vers Nassau, dans l'archipel de Bahama, où ils passeront une semaine.

Toutes nos félicitations à M. Samson et nos meilleurs voeux pour un excellent voyage.

Pour les constructeurs et les bricoleurs

Bois et matériaux de construction. — Contreplaqués de merisier et B. C. Fir. Spécialité: portes en merisier au meilleur prix du marché.

ARMAND NICOLE

21, rue St-Pierre.

C. P. 424 — Tél. : 253

En face de l'École St-Mathieu

donnée par M. Gérard Collin. Mlle Georgette Casault remporta la chaise de parterre donnée par M. Louis-O. Roy. Mlle St-Pierre, un cendrier sur pied donné par M. P.-A. Morin et Mme R.-E. Charbonneau, un séchoir donné par M. L.-G. Genest.

L'espace nous manque pour continuer l'énumération des nombreux articles dont la beauté n'a été surpassée que par la générosité des donateurs et qui ont fait beaucoup d'heureux.

Mme Florian Coulombe, régente du Cercle Elise Blouin et ses officiers remercient sincèrement tous ceux et celles qui ont contribué au beau succès de cette soirée.

La Rédactrice.

Témoignages de retraitants

Plusieurs retraitants sont revenus très enchantés de leurs retraites fermées à Ste-Anne-de-la-Pocatière, en fin de semaine dernière. — Encore cette semaine, une quarantaine partiront pour ce même endroit avec la ferme conviction d'y changer totalement de vie.

Une autre retraite fermée aura lieu également le 6 décembre prochain et déjà les cadres débordent de ceux qui veulent y prendre part. — C'est une louable coutume qu'il nous est très agréable de seconder et que personne ne regrette.

Bénédictin des autobus

On sait que les "Autobus de Montmagny, Enr." et leurs nouveaux propriétaires, MM. Boivin Frères ont fait l'acquisition de deux nouveaux autobus qui sont déjà en service. Ces deux véhicules très confortables ont été construits aux Ateliers Provost à Ste-Claire, Co. Dorchester. Vendredi matin à 10 h. 30, au cours d'une brève cérémonie, Mgr Painchaud, curé de St-Thomas, a procédé à leur bénédiction.

A travers les comtés québécois

Un monde angoissé

Certes, à notre époque moderne, les démocraties ont produit des hommes de sciences célèbres, mais en plus petit nombre que nos opposants de l'autre idéologie. Leurs universités forment des équipes de chercheurs et de travailleurs qui s'acharnent à l'inconnu et qui ne visent qu'à placer leur nation respective au haut du pavé. Hélas! trop de nos universitaires poursuivent un but plus personnel et tout à fait contraire. Ils ne restent toujours que de beaux parleurs qui se destinent à épater leurs compatriotes par tous les moyens.

"La Presqu'île"

Pire qu'un scandale!

A une époque où des âmes sensibles s'émeuvent sur le sort d'une chienne catapultée dans les astres, il est scandaleux et monstrueux de voir que des personnes trouvent régulier qu'on ostracise des enfants qui pourraient être les leurs. Cela se passe chez nous. Ces choses et bien d'autres dureront tant que nous persisterons à nous claquemurer dans notre refus à nous intéresser sérieusement aux élections des commissaires

d'écoles ou à toute autre élection. Cela durera tant que nous ne deviendrons pas civiquement majeurs, c'est-à-dire conscients de nos devoirs et de nos droits dans notre ville, dans notre province et dans notre pays.

"Le Richelieu"

Le mauvais exemple!

Combien d'instituteurs et d'institutrices, tant religieux que laïques, ont un français déplorable, une prononciation tout à fait incorrecte, des lèvres molles qui ne prononcent pas les consonnes mais par contre s'ouvrent toutes grandes pour dire "vra", "lat", "noère", "voère", "caœur" au lieu de vrai, lait, noir, voir, cœur — on pourrait citer les exemples indéfiniment.

"L'Opinion de Hull"

Négation de droit

Le système de l'atelier fermé nie à l'employé son droit au travail, tout aussi important que le droit d'association, au cas où il refuserait d'appartenir à l'union qui s'est implantée dans la boutique.

"La Chronique" Trois-Rivières.

"Le Peuple" satellite du "Courrier de Montmagny"

En parcourant la dernière édition du journal de notre confrère "Le Peuple" nous n'avons pu nous empêcher de sourire en voyant, trois semaines après le nôtre, un reportage qui était en somme une reproduction de ce que nous avons publié sur le voyage de M. le Maire et de Mme L.-O. Roy à Montmagny-France.

Ce qui nous a le plus surpris, cependant, c'est ce début d'article qui affirmait que "Le Peuple" avait été le pionnier dans la découverte de notre ville jumelle alors que nos lecteurs se souviennent très bien comment les événements se sont produits alors que notre confrère "Le Peuple" n'y prenait aucune façon.

Nous ne prétendons pas avoir le monopole de la nouvelle, mais nous cherchons autant qu'il se peut de la donner aussitôt que possible. Pour ce qui est des illustrations, notre confrère a pu se régaler à nos dépens car ces photographies que nous avons d'ailleurs publiées avec notre reportage du 1er novembre avaient été prises grâce à des arrangements que

nous avons faits spécialement et pour lesquels nous avons bel et bien payé. Nous n'avons pas l'intention de créer une polémique à ce sujet ni sur la façon dont les choses ont pu se réaliser, mais nous tenons à mettre les choses au point en ne laissant pas passer sous silence cette "pinte de bon sang" qu'on a voulu se payer à nos dépens.

Nous sommes tout de même heureux d'avoir été utiles et de voir que l'effort que nous avons fait n'a pas été vain. Si nous avons pu procurer à notre confrère ce reportage, si bien illustré, encore tant mieux, mais qu'on ait le culot de faire une entrée en matière dans le genre de celle de ce reportage du "Peuple", ça c'est moins pardonnable. C'est tout de même curieux de voir comme il y a des gens qui ont le don de se fier sur les autres.

CAP ST-IGNACE

DECES

—Le 15 novembre, est décédé à l'âge de 64 ans, M. Napoléon Bernier, époux de feu dame Séneville Cloutier. Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

VA-ET-VIENT

—Mlles Gabrielle et Marguerite St-Pierre sont de retour d'une promenade de quelques jours à Montréal.

—Mme Albert Caron, de Montréal, est venue assister aux funérailles de son frère, M. Napoléon Bernier, ainsi que M. et Mme Dan'el Bernier, de Berlin, N. H.

—M. Robert Guimont, navigateur, est venu dernièrement visiter ses parents, M. et Mme Bruno Guimont.

—Mlle Cécile Fortin, de Québec, était parmi nous récemment.

—M. et Mme Jean-Guy Fortin, de Montréal, ont passé quelques jours chez leur cousin, M. Eug.-A. Caron.

FUNERAILLES DE M. NAP. BERNIER

Le 18 novembre dernier, ont eut lieu le service et la sépulture de M. Napoléon Bernier, époux de Dame Irène St-Pierre, décédé à l'âge de 64 ans.

Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil, ses fils: MM. Lucien, Gérard, Donat, de Montréal; Georges, de Montmagny; Marcel, de Noranda; ses filles: Mme Lucien Bélanger (Thérèse), de Daquam; Mme Harris Monthill (Yvette), Mme Jean-Paul Lavoie (Madeleine), de Noranda; Mme Achille Brie (Bernadette), de Montmagny; Mme Gérard De Ladurantaye (Rita), de Montmagny; Nicole et Jean, de Cap St-Ignace; ses belles-filles: Mmes Lucien, Gérard, Donat Bernier, de Montréal; Mme Marcel Bernier, de Noranda; Mme Georges Bernier, de Montmagny.

Ses frères: MM. Daniel, Pierre et Paul Bernier, de Montréal; sa sœur, Mme Albert Caron (Marie-Claire), de Montréal; ses beaux-frères: M. Napoléon Cloutier, M. Arthur Laflamme, de Lauzon; M. Georges Lapiere, M. Emmanuel Lord, de St-Cyrille de L'Islet. Le défunt laisse également 16 petits-enfants.



NOUS AVONS EU LE PLAISIR DE SATISFAIRE PLUSIEURS FIANCES CETTE ANNEE! SEREZ-VOUS DE CE NOMBRE?

A cause de la grande quantité de bagues de fiançailles que nous avons en main

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSEE

NOUS DESIRONS FAIRE COMPETITION AUX CATALOGUES

A qualité égale nos prix sont plus bas. N'ayez pas peur des prix élevés lorsque vous désirez acheter vos cadeaux. Nous en avons pour toutes les bourses.

Bijouterie Centrale, Enr.

— R. Côté, prop. —
26, rue de la Gare, — MONTMAGNY — Tél. : 511-W
(Notre magasin est situé en face du bureau de poste.)

NOUS VOUS DONNONS \$100.00

GAGNEZ UN DE NOS SIX CHEQUES

\$50. \$10. \$10. \$10. \$10. \$10.



Offert en étrennes à notre clientèle

Chaque dollar d'achat vous donne droit à un coupon de participation.

Le tirage aura lieu le 31 décembre, à 9 heures p.m.

Pharmacie Bergeron

MONTMAGNY

TEL. : 333

(LIVRAISON GRATUITE PARTOUT EN VILLE)

GRANDE OUVERTURE du SALON du MEUBLE

DE MONTMAGNY Enr. J.-P. LEVEILLE prop.

LE 29 NOVEMBRE 1957

60 rue de la Gare

Téléphone: 559-W

GROS ET DETAIL

Jean-Paul Léveillé est heureux d'annoncer à la population de Montmagny et de la région qu'il s'est porté acquéreur de l'édifice de l'ancien magasin Anatole, à 60 rue de la Gare, Montmagny. Vous trouverez à ce magasin tous les accessoires électriques, ameublements de salon, cuisine, chambre à coucher, etc., ainsi qu'un assortiment complet de tapis et prélaris dont le prix inclus le posage par des experts, l'ouvrage est garanti. — Une attention toute spéciale sera apportée aux commandes des futurs mariés.



Né le 16 novembre 1923, Jean-Paul Léveillé est marié et père de quatre enfants. Il fit son cours commercial au Collège des Frères du Sacré-Coeur de Montmagny et un cours spécialisé dans la vente et le service. Il a travaillé chez Duplan of Canada et pendant neuf ans pour la Quebec Power Co., comme agent des relations extérieures, vente et service. Il est depuis cinq ans gérant de district pour Kelvinator Sales Corp. Ltd. et s'est acquitté de ces fonctions avec succès. Sa devise :

SERVICE et QUALITE

OFFRE DE PRÉSENTATION SPÉCIALE

KELVINATOR De Luxe



VENEZ EN FOULE ADMIRER LE PLUS BEL ASSORTIMENT DE MEUBLES DE LA REGION ET PROFITEZ DE NOS PRIX SPECIAUX D'OUVERTURE — NOUS ACCEPTONS LES ECHANGES CONTRE VOS VIEUX MEUBLES — CHAQUE ACHAT VOUS DONNE DROIT A UN TIRAGE.

- Poêles
- Refrigerateurs
- Lessiveuses
- Aspirateurs
- Polisseuses
- Grille-pain
- Malaxeurs
- Lampes
- Radios
- Tapis (posés)
- Prélaris (posés)
- Chaises
- Fauteuils
- Lits
- Matelas
- Oreillers
- Bassinettes
- Marchettes
- Cendriers

Compliments de :
Lemieux & Proulx
Matériaux de construction
et entreprise des travaux.
Rue du Palais de Justice

Compliments de :
J.-P. Bouchard
Entrepreneur - Peintre
22 — 3e Ave. C.P. 927
— Tél. : 406 —

FONDERIE DE L'ISLET

GRANDE CAMPAGNE DE RECRUTEMENT POUR LA SOCIÉTÉ ST-JEAN-BAPTISTE DE MONTMAGNY, du 1er AU 20 DÉCEMBRE

Unité Sanitaire de Montmagny

Principales activités

Lundi 2 décembre:
ST-PIERRE:
 2 hrs: Clinique de bébés au village. Rappels de polio ou injection à commencer.

Mardi 3 décembre
CAP ST-IGNACE:
 A.M.: Immunisation dans les écoles de Lespinay, Mgr Si-rois, Vincelotte, Bellavance et Mgr Fortin. Rappels de polio ou injections à com-
 2 hrs: Clinique de bébés au village. Rappels de polio ou injection à commencer.
DAQUAM et ST-JUST:
 Clinique dentaire.

Mercredi 4 décembre
BUREAU

Jeudi 5 décembre
UNITÉ SANITAIRE:
 2 à 4 hrs: Clinique de bébés Rappels de polio ou injections à commencer.

Vendredi 6 décembre
STE-EUPHEMIE:
 2 hrs: Clinique de bébés au village. Rappels de polio ou injection à commencer.
STE-APOLLINE:
 Clinique dentaire.
 Dr A. Dumas, m.h.

Soirée de ballet au Théâtre Lafontaine, le 3 décembre

Mardi, le 3 décembre, à 8 h. 30 p.m., sur la scène du Théâtre Lafontaine, la troupe des "Ballets Georges Bérard" donnera un spectacle de ballet. La soirée débute avec un pas de deux magnifiques extraits des Sylphides suivi d'un ballet classique "Les Saisons", sur la musique du V acte de Faust, de Charles Gounod, ballet original créé par Georges Bérard. Ensuite, Lise Gagnier dansera la mort du Cygne de Saint-Saëns.

La seconde partie du programme comprendra un extrait de Casse-Noisette, le Trepak, dansé par Pierre Lapointe, de Montréal.

Le spectacle prendra fin avec la présentation de la "Parisienne", ballet expressif et original de Georges Bérard. Ce ballet réunira au complet la jeune troupe de ballet de Québec. Le but de cette jeune compagnie est de faire connaître de tout le Québec, voir même du Canada à des prix populaires, cet art si dispendieux qu'est le ballet. Pour ce faire, Georges Bérard présente à son public de Montmagny divers auteurs dont Chopin, Gounod, Saint-Saëns, Tchaikovsky, Rossini et Moussorgsky.

Les Ballets Georges Bérard présenteront du ballet classique, expressif, abstrait et divertissant. Des costumes neufs, dans un style nouveau créés par madame Andréa Cadet-Roy.

La soirée sera présentée par monsieur Pierre Mercier de Montmagny.

Les Ballets Georges Bérard vous invitent cordialement à leur spectacle de mardi soir prochain. Ils sont assurés que vous passerez une agréable soirée. Les billets pour cette soirée sont en vente à la Pharmacie Bergeron, au Magasin de Musique Gérard Montminy, au Magasin Pierre Fournier et à la porte du Théâtre Lafontaine.

Nous nous permettons de recommander vivement cette soirée aux amateurs de beaux spectacles, c'est-à-dire à tous nos lecteurs. Ils ont là une occasion unique de découvrir cet art merveilleux qu'est la danse ou de reprendre avec lui un contact direct qui ne leur fera que mieux apprécier, admirer et comprendre les gracieuses évolutions des "Servants de Terpsychore".

ASSURANCES

Mlle Jeanne O. Lévesque

Courtière d'assurances générales.

— VIE — "LA SAUVEGARDE" — AUTOMOBILE —
 FEU — ACCIDENTS — MALADIES

Bureau :
 25, rue du Manoir — Montmagny — Téléphone : 226

ATTENTION

Acheter vos meubles directement du manufacturier.

— SPECIAL —

Set de salon, 3 morceaux, à partir de \$129.00
 Fauteuil berçant \$ 37.00

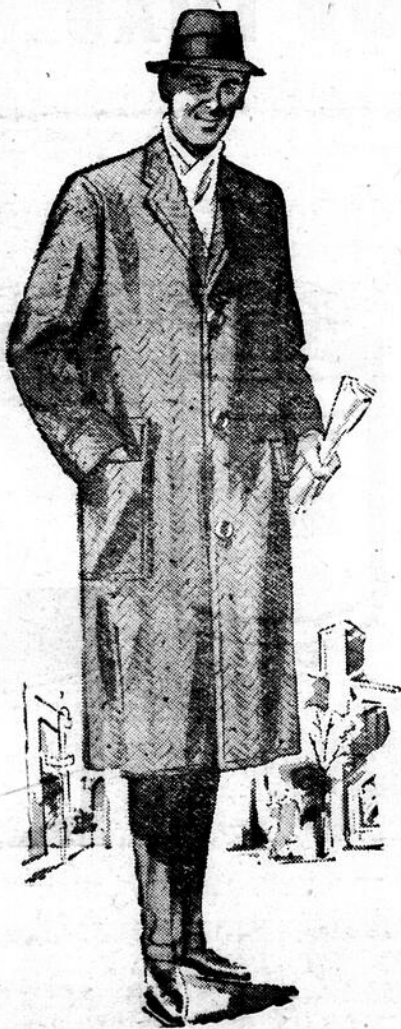
Les Ateliers Mercier, Enr.

82, rue Ste-Brigitte MONTMAGNY Tél.: 535

RECORD ENCOURAGEANT

Londres — Aucun passager n'a été tué et seulement trois ont été gravement blessés dans les accidents ferroviaires au nombre de 1,226 en Grande-Bretagne l'an dernier. Plus de 1,500,000,000 de passagers ont pris place à bord des trains au pays.

Rendez-vous voir notre choix complet de carcoats pour hommes et enfants...



C'est le vêtement idéal pour les jours d'hiver. Pour les dames et demoiselles, nous avons aussi le fameux couvre-chaussures de marque "Gaytee", de Dominion Rubber, lequel rencontre les exigences des plus difficiles.



UN LOT DE PALETOTS POUR HOMMES
 UN LOT DE MANTEAUX POUR DAMES
 \$29.00 et plus

Encore une fois cette année, nous sommes heureux de vous annoncer la bonne nouvelle: Chacun de vos dollars dépensé à notre magasin vaut un cadeau appréciable. Nos clients savent que cette offre n'est pas un vain mot. Nous invitons donc toute la population de Montmagny à venir profiter de cette aubaine.

A PARTIR DU 1er DÉCEMBRE 1957 JUSQU'AU 15 JANVIER 1958

Vos factures d'achats vous donnent droit à un cadeau. Ce n'est pas un tirage, non, chaque achat individuel à sa valeur.

CHEZ
Mme Eug. Lévesque
 RUE DE LA GARE

A vous d'accumuler vos factures d'achat faite au magasin de MME ENGÈNE LEVESQUE durant cette période.

Nous avons des cadeaux pour un total d'achat à partir de \$10.00 — \$25.00 — \$50.00 — \$75.00 \$100.00 et plus.

Il va sans dire que plus le montant de vos factures accumulées est élevé, plus grand est le choix et plus beau le cadeau. Profitez donc de cette offre. Notre stock est au grand complet, dans toutes les lignes et nous sollicitons votre visite. Un personnel compétent est à votre disposition. Un emballage des fêtes très attrayant et des jolies boîtes pour vos cadeaux donnent à vos achats un aspect distingué.

Proclamation de M. le Maire pour la campagne des emplois d'hiver

ATTENDU que les autorités municipales de la Ville de Montmagny se sont toujours faites un agréable devoir de venir en aide à nos travailleurs;

ATTENDU que l'occasion leur est fournie de manifester leurs sentiments à cet égard en collaborant au succès de la campagne des emplois d'hiver;

ATTENDU que le Maire et les Membres du Conseil de Ville désirent se rendre au vœu de notre population en encourageant de toutes manières les organisateurs de cette campagne;

ATTENDU qu'il est juste de seconder les efforts de nos journaux, de notre poste de radio et des organisateurs qui ont accordé leur appui à cette très louable initiative;

ATTENDU que les industriels, les commerçants, les locataires, les propriétaires et maîtres de maison désirent contribuer davantage dans toute la mesure possible à réduire le chômage saisonnier en répartissant sur la morte-saison, les travaux de décoration intérieure, de peinture, de plomberie, d'installation et de réparation des appareils et des circuits d'électricité dans les usines, les magasins et les maisons;

ATTENDU que le gouvernement fédéral s'est engagé auprès du Comité National à répartir ses travaux de construction, d'entretien et de réparation de manière à favoriser les travailleurs en hiver, lorsque cela est possible, et que les gouvernements provinciaux ont aussi accueilli favorablement les démarches faites auprès d'eux aux mêmes fins;

LE SOUSSIGNE, Maire de la Ville de Montmagny proclame, par la présente, les mois de janvier, février et mars mil neuf cent cinquante-huit, la période particulière durant laquelle tous les efforts doivent tendre à promouvoir cette campagne des emplois d'hiver; Tous ceux qui ont des travaux à faire exécuter sont instamment invités à choisir les mois d'hiver pour employer, dans toute la mesure possible, le plus grand nombre de travailleurs afin de réduire aux plus infimes proportions le nombre des chômeurs.

DONNE SOUS LE SCEAU DE LA VILLE DE MONTMAGNY, ce 26e jour de novembre mil neuf cent cinquante-sept.

Maire de la Ville de Montmagny.
Louis-O. Roy,

Un organiste prestigieux ici le 5 décembre. — Grand prix de Rome, premier prix de la classe d'orgue de Marcel Dupré au Conservatoire de Paris."

Voici le grand organiste aveugle que le centre des Jeunes Musicales de Montmagny présentera en l'église St-Thomas jeudi soir, le 5 décembre, à 8 h. 30 p.m. Gaston Litaize qui est organiste à St-François-Xavier de Paris, se fera entendre dans un programme de maîtres anciens et modernes, mais l'attraction principale de ce concert sera certes l'improvisation sur un thème donné. En plus d'être professeur à l'Institut des Aveugles à Paris, Litaize a parcouru un grand nombre de pays en tournée.

Au Canada, il jouera à l'église Notre-Dame de Montréal, puis en la Basilique de Québec. Le lendemain, il se rendra à la Pocatière, au Collège de Ste-Anne et ici jeudi soir. C'est un grand privilège pour nous de recevoir un tel artiste, car Litaize qui est virtuose est aussi compositeur et ses pièces sont bien connues des organistes.

Il ne faudra pas manquer ce concert sacré qui promet d'être un des plus beaux entendus jusqu'ici et qui mettra en valeur les magnifiques orgues de notre temple.

Gaston Litaize est né en août 1909, dans le nord de la France. Il compléta ses études musicales au Conservatoire National de Paris où il obtint: un premier Prix d'Orgue et d'Improvisation en 1931 (classe Marcel Dupré); un premier prix de contrepoint et de fugue en 1932 (classe Georges Caussade), un premier prix de composition (classe Henry Busser).

L'Institut de France lui décerna le Prix Rossini pour son magnifique oratorio "Fra Angelica". Au congrès international de Strasbourg, en 1932, il fut honoré d'un grand prix d'improvisation. Enfin, en 1938, l'Institut de France couronna les longues et brillantes études de cet excellent musicien, en lui décernant le Grand Prix de Rome.

Aujourd'hui, l'école française d'orgue le compte parmi ses maîtres les plus indiscutés. Organiste titulaire à St-François-Xavier de Paris, il est aussi, en cette ville, professeur à l'Institut National des jeunes aveugles (institution dont il est aussi l'ex-élève).

En outre, Gaston Litaize possède à son crédit, une oeuvre considérable de pièces pour orgue, musique de

les pays d'Europe et en Amérique.

Ce concert sera sous le distingué patronage de Mgr A. Painchaud, P.D., V.F.

Admission à ce concert: adultes: \$0.50; enfants et étudiants: \$0.25.

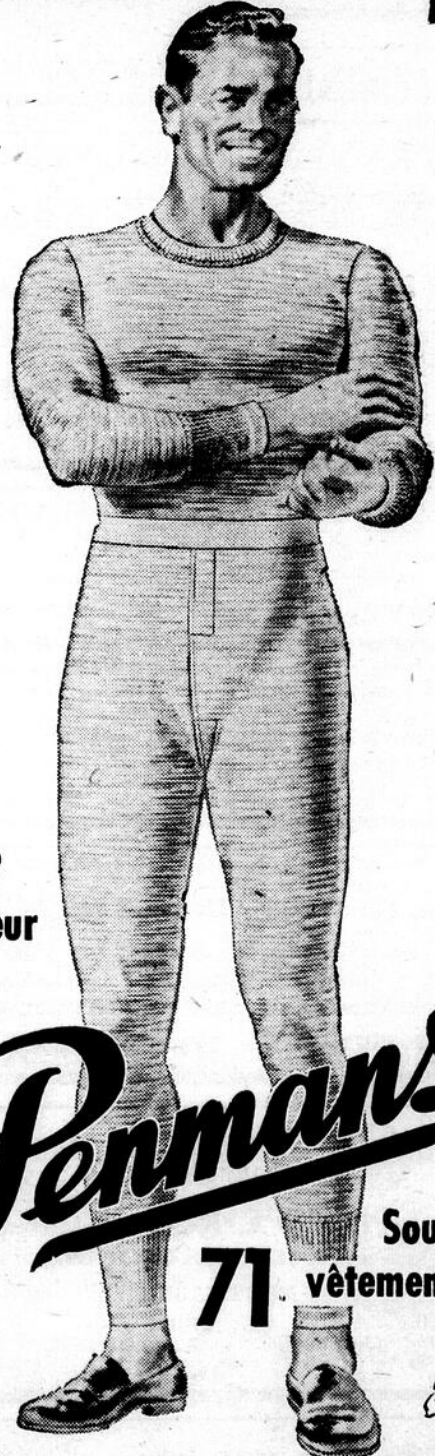
LES PLUS LOURDS

Les jeunes colosses Jean Béliveau, des Canadiens, et George Armstrong, des Leafs, sont les deux plus lourds joueurs du circuit. Le fameux joueur de centre des Canadiens pèse 205 livres tandis qu'Armstrong pèse 204 lbs.

chambre, piano, chœur et orchestre.

Il s'est fait entendre comme soliste virtuose dans tous

Bas prix — chaleur et usage



Votre meilleur achat

Penmans

Sous-vêtements 71

Pour hommes et garçons, des caleçons à ceinture élastique avec gilets en jersey à manches longues ou courtes. Egalement, Gilets et Caleçons ordinaires, ou Combinaisons. Vous épargnez avec les PENMANS "71" — la meilleure valeur en fait de sous-vêtements d'hiver. Coupe parfaite permettant une entière liberté de mouvements... en fil de laine mérinos les plus fins du monde pour durer des années et se laver facilement.



9-71-77



IL EST AVANTAGEUX DE RECHERCHER L'ÉTIQUETTE PENMANS

Listes des Retraites Fermées à Ste-Anne-de-la-Pocatière

DECEMBRE 1957

- Lundi 2 - Jeudi 5: Demoiselles.
- Vendredi 6 - Dimanche 8: Hommes d'affaires.
- Lundi 9 - Jeudi 12: Dames.
- Vendredi 13 - Dimanche 15: Mlles et Institutrices.
- Lundi 16 - Jeudi 19: Hommes et jeunes gens.
- Vendredi 20 - Dimanche 22: Hommes et jeunes gens.

N.B. — L'entrée à 7 h. 30 du soir (heure de Ste-Anne), le premier our indiqué. Tout groupe organisé doit donner sa réponse définitive, quant au nombre, dix jours avant le début de la retraite. Si quelqu'un est empêché de venir faire sa retraite, après avoir donné son nom, il doit avertir le plus tôt possible ou se faire remplacer.

On peut se présenter à n'importe quelle retraite, même en dehors de son groupe paroissial, si cela vous convient mieux, à la condition de réserver à l'avance sa place (les couples FIANCES et MARIÉS doivent donner les "2" noms et adresses) en écrivant ou en téléphonant au R. P. SAMUEL COTE, O.M.I., directeur, ou R. P. PAUL-E. LAFRAMBOISE, O.M.I., recruteur, L'Oeuvre des Retraites Fermées, Ste-Anne-de-la-Pocatière, P. K., téléphone: 346.

Pour informations locales on peut s'adresser à Mme Narcisse Morin, tél.: 15 ou à Mme Maurice Marquis, téléphone: 379.



Son Exc. Mgr Bruno Desrochers, évêque du diocèse de Ste-Anne-de-la-Pocatière, rencontrait dimanche le 10 novembre dernier, une cinquantaine de dirigeants des cercles Lacordaire de son diocèse réunis à la Maison des Retraites Fermées de Ste-Anne pour leur convention annuelle. En cette occasion furent élus pour l'année 1958, de g. à d.: M. Paul Pouliot, de Montmagny, secrétaire

diocésain; M. Joseph Bernier, St-Jean-Port-Joli, trésorier diocésain. M. l'abbé Jean-Marie Deroy, de Ste-Anne, est l'aumônier diocésain; on remarque à ses côtés, Son Exc. Mgr l'Evêque; M. le Dr Réginald Grandmaison, M.D., président diocésain; M. Alcide Sénéchal, de Rivière-du-Loup, réélu vice-président diocésain.

(Photo Roland Martin).

Dr Marcel Laverdière
B.A., D.D.S.
Chirurgien-Dentiste
28, rue de la Gare.
Tél.: 293 — Montmagny.

DENIS GOBEIL, L.L.L.
AVOCAT
34, rue de la Gare.
Tél.: 1183 — Montmagny.
Heures de bureau: tous les jours,
de 9 h. à 5 h.
Tous les soirs: de 7 h. à 9 h.,
"sauf le lundi et le samedi".

Tél.: 53
Dentiste
Dr J.-L. Lavallée
Chirurgien-Dentiste
39, St-Jean-Baptiste, Montmagny

7, rue du Palais de Justice
C. P. 11 — Montmagny
Lemieux & Proulx,
—Enr.—
Matériaux de construction.
Bois brut et préparé.
Contreplaqué.
BUREAU: Tél.: 340-W
Paul Lemieux. Tél.: 340-W

Dr Em. Gobeil, O.D.
OPTOMETRISTE
— Edifice Allard —
Montmagny — Tél.: 43

Dr Antoine Fiset
Médecine générale
Obstétrique.
8, rue St-Jean-Baptiste.
(Face à l'église St-Thomas).
Tél.: 755 — Montmagny

Bureau: 592 Rés.: 767
Gonzague Bélanger
NOTAIRE
Assurances Générales.
4, St-Jean-Baptiste, Montmagny.

Spécialiste
à Montmagny: — le samedi
A L'HOTEL-DIEU
Dr Paul Bigué
Yeux, Oreilles, Nez Gorge.
449, 3e Avenue — Québec

Téléphone: 72 (Edifice Allard)
Paré & Daveluy
Avocats
Jules Paré, Robert Daveluy
Rue St-J.-Baptiste, Montmagny.

G.-A. PARIS, D.C.
Chiropraticien
103, rue de la Gare.
Tél.: 823
MONTMAGNY
Cap-St-Ignace. — Tél.: 325

DOCTEUR LAURENT LIZOTTE
Médecine Générale et obstétrique
4, rue de la Gare. — Tél.: 1150 — Montmagny.
(Ancienne résidence Dr J.-M. Bernatchez).
Au service de sa clientèle jour et nuit

EMILE GENDREAU
SOUDURE GENERALE
FER ANGLE ET CHANNEL
Rue Ste-Brigitte Nord — Tél.: 687 — MONTMAGNY

Transport Général — Pierre — Sable
Gravier à ciment
Excavation — Terrassement — Remplissage
PAUL BRETON
11, rue Taché — Tél.: 279-w — MONTMAGNY

Comptables Agréés.
Caron, Corriveau, Renaud & Cie, C.A.
Lionel CORRIVEAU, M.S.C., R.I.A., C.A.
36, rue de la Gare. — Montmagny. — Téléphone: 895
Résidence: 29, rue de l'Anse. — Tél.: 702
MONTMAGNY — RIVIERE-DU-LOUP

Pour toutes vos assurances...
— CONSULTEZ —
PHILIPPE ROY INC.
courtiers d'assurances agréés.
MONTMAGNY
BUREAU: 102, Palais de Justice, Montmagny. — Tél.: 92
RESIDENCE: 5, rue St-Joseph — Tél.: 240

Bureau: 18, Palais de Justice, Montmagny. — Tél.: 722
Résidence: 24, Ste-Brigitte, Montmagny.
Raymond Lortie
B.A., D.W.S.A., M.W.S.A.A.
Commissaire de la Cour Supérieure
Organisation — Administration — Tenue de livres
MONTMAGNY — BELLECHASSE — L'ISLET

Ligue de Tennis sur Table de Montmagny
CECULE DE LA SAISON

Jeudi, 5 décembre			
C Daveluy	vs	Talbot	B
B Nicole	vs	Fréchette	C
S Leclerc	vs	Lavallée	L
L Côté	vs	Marois	S
Jeudi, 12 décembre			
B Talbot	vs	Fréchette	C
C Daveluy	vs	Nicole	B
L Lavallée	vs	Marois	S
S Leclerc	vs	Côté	L
Jeudi, 19 décembre			
L Lavallée	vs	Talbot	B
B Nicole	vs	Côté	L
S Leclerc	vs	Daveluy	C
C Fréchette	vs	Marois	S
Jeudi, 16 janvier			
S Leclerc	vs	Fréchette	C
C Daveluy	vs	Marois	S
L Lavallée	vs	Nicole	B
B Talbot	vs	Côté	L
Jeudi, 23 janvier			
C Fréchette	vs	Daveluy	C
B Nicole	vs	Talbot	B
S Marois	vs	Leclerc	S
L Côté	vs	Lavallée	L
Jeudi, 30 janvier			
B Nicole	vs	Leclerc	S
S Marois	vs	Talbot	B
C Fréchette	vs	Lavallée	C
L Côté	vs	Daveluy	C
Jeudi, 6 février			
S Marois	vs	Côté	L
L Lavallée	vs	Leclerc	S
C Fréchette	vs	Nicole	B
B Talbot	vs	Daveluy	C
Jeudi, 13 février			
L Côté	vs	Leclerc	S
S Marois	vs	Lavallée	L
B Nicole	vs	Daveluy	C
C Fréchette	vs	Talbot	B
Jeudi, 20 février			
C Daveluy	vs	Leclerc	S
S Marois	vs	Fréchette	C
B Talbot	vs	Lavallée	L
L Côté	vs	Nicole	B
Jeudi, 27 février			
B Talbot	vs	Marois	S
S Leclerc	vs	Nicole	B
C Daveluy	vs	Côté	L
L Lavallée	vs	Fréchette	C
Jeudi, 6 mars			
S Leclerc	vs	Talbot	B
B Nicole	vs	Marois	S
L Lavallée	vs	Daveluy	C
C Fréchette	vs	Côté	L
Jeudi, 13 mars			
L Lavallée	vs	Côté	L
S Leclerc	vs	Marois	S
B Talbot	vs	Nicole	B
C Daveluy	vs	Fréchette	C
Jeudi, 20 mars			
C Daveluy	vs	Lavallée	L
L Côté	vs	Fréchette	C
B Talbot	vs	Leclerc	S
S Marois	vs	Nicole	B
Jeudi, 27 mars			
C Fréchette	vs	Leclerc	S
S Marois	vs	Daveluy	C
B Nicole	vs	Lavallée	L
L Côté	vs	Talbot	B



A VENDRE

Propriété située près de l'Hôtel-Dieu de Montmagny. Construction récente, grands terrain entretenu. Le tout en bon ordre. Pour renseignements, communiquez à C. P. 417, Montmagny; ou adressez-vous à M. le notaire Louis Pelletier, 32 rue St-Thomas, Montmagny, Tél.: 42.

TERRAIN A VENDRE

Situé sur l'ave des Erables nord, faisant face sur trois rues; superficie de 7016 p.c. S'adresser à Guy Boulet, rue St-Ignace, Tél.: 1148w.

Manteau de lapin gris pour fillette, grandeur 7 ans. Très bon marché. S'adresser à 5 rue Mercier, Tél.: 680.

Deux paires de patins, l'une "Barbara Ann Scott", grandeur 9 points et l'autre de fantaisie, grandeur 5 points. Aussi, un pardessus pour garçon, 14 ans, un trench pour fillette, 14 ans et un manteau d'hiver pour dame ou jeune fille, grandeur 12 à 14 ans. S'adresser à 52 rue Ste-Brigitte, Tél.: 1081.

A LOUER

Maison à louer sur la 7e rue. S'adresser à Mme Lorenzo Fradette, 22, 7e Rue, Tél.: 57w.

Logement de 3 pièces, chauffé. S'adresser à Raymond Côté, 23 rue St-Thomas, Tél.: 498w.

Logement situé sur la 5e Rue. Libre pour le 1er décembre. S'adresser à Tél.: 579w.

Logement situé au Bon Conseil. S'adresser à Gérard Coulombe, 38 St-Louis, Tél.: 841.

Logement situé près de la gare. S'adresser à Mme Lorenzo Fradette, 22, 7e Rue, Tél.: 57w.

PERSONNEL DEMANDE

Faites de \$50. à \$75. par semaine avec la vente de nos bons produits. Devenez, sans aucun risque, votre propre patron. Offre intéressante pour les ambitieux. Familix, Dept, 105, 1600 Délorimier, Station C, Montréal, Qc.

Dames libres, de 25 à 60 ans, ambitieuses, augmentez vos revenus en vendant AVON dans votre entourage. Territoire actuellement libre dans St-François, St-Raphaël et St-Paul. Ecrire immédiatement à Mme G. Proulx, C. P. 725, Montmagny.

AVIS AUX ELEVEURS DE POULETS

J'aurais tout un assortiment à vendre: éleveuses au charbon, à l'huile, à l'électricité, abreuvoir et trémes ainsi que lumières infra-rouge. Adressez-vous à: Maurice Fournier 4 rue Taché Montmagny, tel: 432w.

PERSONNEL

Hommes, femmes maigres! Gagnez 5, 10, 15 livres. Et plus de vie. Résultats doubles avec les Tablettes Toniques Ostrex; chair et vigueur nouvelles. Améliorent manque d'appétit dû à insuffisance de fer. Format d'introduction, 60¢ seulement, Toutes pharmacies.



SERVICE PROMPT

TELEPHONEZ A

LIVRAISON CHEZ-VOUS

69

VASTE CHOIX DE BONBONS CHOCOLATS ET BISCUITS EN PAQUETS

SPECIALS DE LA SEMAINE

● CAFE INSTANTANE CHASE & SANBORN
6 onces — \$1.15

● BISCUITS LIDO
Sac familial de 3 paquets — 0.89

● FILET DE MORUE congelé — boîte 5 lbs pour \$1.29

J. - U. BEAUMONT

EPICERIE LICENCIEE
SPECIALITES: FRUITS — LEGUMES
POISSON FRAIS

AUBAINES

A MONTMAGNY
Maison, 2 logements, située sur la 5e rue: grand terrain.
Maison neuve à vendre, avec terrain de 175' x 75'
Très beau terrain sur l'Avenue des Erables 50' x 93'.
Deux grands terres avec roulant, situées près de Montmagny.
Belle propriété avec grand terrain, sur la rue St-Pierre. Bonnes conditions.
Deux propriétés avec grand terrain situées sur la rue des Erables. Bonnes conditions.
Trois terrains situés près de l'Hôtel-Dieu de Montmagny.
Propriété, Avenue des Erables. Deux logements. Très peu comptant.
Propriété bon marché avec grand terrain située chemin du Cimetière.
Propriété située près du Pont Rivard. \$1,000, comptant.
Propriété de 4 logements sur la rue St-Ignace.
Propriété sur la rue Collin, avec manufacture et garage
Propriété sur la rue Champlain, comprenant deux logements.
A BERTHIER:
Belle propriété avec grand terrain, arbres fruitiers. Bonnes conditions.
Pour renseignements concernant ces offres, s'adresser à:
Les Immeubles Montmagny Enr.
Robert Bernier, gérant
3, rue St-Magloire,
Tél.: 105, Montmagny.

20e anniversaire de la J.O.C. à Montmagny C'est amusant et charitable

Une grande soirée aura lieu à l'École Beaubien, samedi le 30 novembre, à 8 h. et 30, pour marquer le 20e anniversaire de fondation de la J.O.C. à Montmagny, sections J.O.C. et J.O.C.F. de Montmagny.

Au programme, nous entendrons Mlle Monique Deschênes, diseuse; M. Gaston Boulet, violoniste; M. Sylvain Doyon, pianiste.

Bienvenue à tous. — Une invitation toute spéciale est faite aux anciens jocistes.

Utilisez vos restes de laine en tricotant toujours à l'endroit, des carrés de 6 pouces de côté (ne pas tricoter la première maille) et faites es parvenir à la Saint-Vincent de Paul Féminine de St-Mathieu. Les dames en feront de jolies couvertures. Pour information, adressez-vous à la présidente, Mme Camille Dubé.
Mme Thadée Marois, sec.

LE VIN SE FAIT PLUS RARE EN FRANCE

Paris — La France, pays qui est reconnu comme le paradis du vin, doit maintenant importer ce "joyeux liquide" de l'Espagne. La raison est due aux gelées qui ont fait diminuer la récolte de cette année et monter les prix.

Hé l'ami! Pour te remonter... prends une Brading... la bière robuste!



BRASSÉE AU RALENTI AU GOÛT DU QUÉBEC



162F

FABRICATION SYNDICALE

moment opportun les balles brisées.

D.—Arbitres.

Dans toute rencontre, l'équipe receveuse nomme un arbitre pour 11 parties et les visiteurs pour les dix autres.

E.—Résultats.

- a) Chaque partie gagnée ou perdue compte pour un point gagné ou perdu dans le classement.
- b) Les résultats doivent être compilés par l'équipe receveuse sur les feuilles officielles. Chaque rapport doit être fait en triplicata, l'original devant être remis immédiatement après la rencontre au secrétaire de la Ligue ou à son représentant, la seconde copie donnée au capitaine de l'équipe visiteuse et la troisième conservée par le capitaine receveur.

ARTICLE VI. — Éliminatoires et finales.

- a) L'équipe qui termine la saison avec le plus haut pourcentage est automatiquement championne de la cédule régulière.
- b) Les séries éliminatoires donnent cependant droit à la possession

- b) Aucune équipe ne peut publier de compte rendu dans les journaux sans l'autorisation du publiciste officiel ou du Conseil.

ARTICLE V — Rencontres.

A.—JOUEURS

- a) Pour une rencontre, le nombre de joueurs participants peut varier de 3 à 5. Trois joueurs d'une équipe rencontrent trois joueurs de l'équipe adverse dans deux simples. En outre, trois doubles complètent la rencontre. Ces doubles peuvent être joués par les joueurs ayant déjà participé aux simples ou par d'autres membres de l'équipe.
- b) Le classement des joueurs, pour une rencontre se fera de la façon suivante: Le capitaine de l'équipe visiteuse donnera les noms de ses joueurs aux numéros indiqués, tandis que le capitaine de l'équipe receveuse aura le privilège de donner à ses joueurs les lettres de son choix. Ce classement se fera au début de la rencontre.

Le Courrier DE LOUISE

M. et Mme Léo Cloutier, Mlle Pauline Bossé, g.m.g., et M. Jean-Guy Cloutier étaient de passage à St-Pascal, dernièrement, rendre visite à M. André Cloutier étudiant à l'école secondaire Mgr Boucher.

M. et Mme Marcel Lemieux, leurs enfants Régis et Mario de Montréal étaient récemment de passage chez M. et Mme Paul Lemieux.

M. Yvon Lemieux de Montréal est venu passer quelques jours chez ses parents M. et Mme Paul Lemieux.

MARIAGES

LETOURNEAU - MINVILLE - Le 4 novembre à St-Mathieu a été béni le mariage de Gilles Letourneau, fils de M. Roland Letourneau de St-Pierre, à Véronique Minville, fille de M. et Mme Hebraim Minville.

PICARD - MESSERVIER - Le 20 novembre a été béni le mariage de Georges-Henri Picard, fils de M. et Mme Johnny Picard décédés, à Noëlla Messervier, fille de M. et Mme Evariste Messervier.

NAISSANCES

LEMIEUX — M. et Mme Noël Lemieux (Lucie Messervier) annoncent la naissance d'un fils, Jean-Jules-Aimé-Daniel, baptisé le 17 novembre. Parr. et marr., Jules-Aimé Messervier et Georgette Messervier, oncle et tante.

NICOLE — A M. et Mme Léopold Nicole, née Noëlla Nicole, une fille baptisée le 11 novembre. Parr. et marr., M. et Mme Sylvio Nicole, oncle et tante de l'enfant.

GAULIN — A St-Thomas, le 9 novembre, a été baptisé Joseph-Irénée-Jean, fils de M. et Mme Louis Gaulin (Thérèse Dubé). Parr. et marr., M. et Mme Irénée Garant.

CLOUTIER — Jean-Claude-Gaëtan, baptisé le 10 novembre, enfant de M. et Mme Conrad Cloutier (Edith Gaudreau). Parr. et marr., Albert Gaudreau, grand-père, et M. Louise Gaudreau, grand'tante.

POSITIONS DISPONIBLES

Partout au Canada et aux Etats-Unis

pour hommes et femmes de tous métiers ou professions.

PRIX A L'HEURE

Ouvriers jusqu'à \$3.70

Electriciens jusqu'à \$4.00

Chauffeurs de camions \$3.55

Journaliers jusqu'à \$3.00

Voyages et dépenses payés. Demandez votre blanc d'application pour emploi. — Ecrivez au

SERVICE D'INFORMATIONS POUR EMPLOI

Boîte Postale 41-30

La Baie, Qué.

DUBE — Marie-Simone-Ginnette, baptisée le 21 novembre, enfant de M. et Mme Maurice Dubé (Laurette Pelletier). Parr. et marr., M. et Mme Patrice Lizotte, oncle et tante de l'enfant.

Une voiture fond sur fond

Jeudi soir, à l'entrée de St-Vallier, une voiture portant plaques américaines qui roulait en direction de la Gaspésie a tourné fond sur fond, après avoir fait deux tours sur elle-même. Ses quatre occupants, des aviateurs noirs de la base de Loring AFG (Maine) furent immédiatement conduits à l'Hôtel-Dieu où l'on constata que deux d'entre eux n'étaient pas blessés. Les deux autres par contre, quoique légèrement atteints, souffraient de contusions multiples à la figure et sur tout le corps. Il s'agit de MM. Aristide Collin, originaire du Texas, âgé de 20 ans, et de Horace Washington, 21 ans, né à la Nouvelle-Orléans.

Un ambulance de leur base est en route et doit venir les chercher dans le courant de la soirée pour les faire regagner leur pays. Leur état est satisfaisant.

PROFITEZ DE NOTRE CHOIX

Achetez dès maintenant vos cadeaux des fêtes grâce à notre PLAN DE MISE DE COTE

JOUETS — CADEAUX — DECORATIONS — FLEURS ou toute autre marchandise en magasin sera mise de côté moyennant un léger versement de \$1.00

Aux Mille Aubaines Enr.

110 ST-JEAN-BAPTISTE

TEL.: 251w.



DONNONS GENEREUSEMENT A LA COLLECTE DES JOUETS RICHELIEU qui aura lieu samedi après-midi, le 30 novembre à 1 heure et demie p.m.

VISITEURS	RECEVEURS
1	A
2	B
3	C
Double	Double
1	B
3	A
2	C
Double	Double
3	B
1	C
2	A
Double	Double

c) Les équipes ont le droit de changer leurs joueurs de doubles pour chaque partie. Avant chaque partie, l'équipe visiteuse doit indiquer ses joueurs; l'équipe receveuse nomme ensuite les siens.

B.—Date et heure de rencontre.

- a) Chaque équipe reçoit et visite une fois chaque autre équipe de la ligue.
- b) Toutes les parties de la rencontre doivent se jouer à la date cédulée.
- c) Du consentement mutuel des capitaines des deux équipes, on peut renvoyer une joute à une

date autre que celle fixée dans la cédule.

- d) Le Président devra être averti en même temps que le capitaine de l'équipe adverse. Si dans les 7 jours qui suivent la rencontre n'est pas jouée, le président déclarera la rencontre perdue par défaut au débit de l'équipe qui a remis la rencontre.
- e) A la date cédulée ou à la date changée, toute partie non jouée à cause de l'absence de joueurs est concédée à l'équipe qui a le nombre de joueurs requis prêts à jouer.
- f) S'il manque autant de joueurs à chaque équipe, les joutes non jouées sont diminuées du total de points de chaque équipe.
- g) Toutes les rencontres commenceront au moment le plus propice au club visiteur, mais jamais après 7 h. 45, à moins d'entente préalable entre les deux capitaines.

C.—Balles.

Le capitaine de l'équipe receveuse verra à faire remplacer au

La joute de la Coupe Grey et la partie Dynamos de Moscou vs Canadiens Jr seront télévisées

Les amateurs de sport seront servis à souhait en fin de semaine, MOLSON présentera samedi à des milliers de téléspectateurs la joute de la Coupe Grey en direct du Stade Varsity de Toronto. Dimanche, la joute de hockey qui mettra aux prises les Dynamos de Moscou et le Canadien Junior, sera télévisée directement du Forum de Montréal.

A compter de 12:30 p.m., samedi, le 30 novembre, Jerry Trudel et Emile Genest, assistés de Roger Baulu, vous donneront le compte-rendu détaillé de la classique annuelle qui mettra aux prises les Blue Bombers de Winnipeg, champions de l'Ouest du pays et les Tiger-Cats d'Hamilton, les monarques de l'Est. Le réseau français de Radio-Canada qui comprend les postes de Montréal, Sherbrooke, Québec, Jonquière et Rimouski sera en onde pour cette joute. Tom Foley donnera la description de la joute en anglais. C'est la 21ème année consécutive que MOLSON télévisé cette classique de football, le plus grand événement sportif d'automne au Canada.

Dimanche après-midi, de 3:00 à 5:00 p.m., MOLSON présentera un autre spectacle-vedette à la T. V., alors que les Dynamos de Moscou se mesureront au Canadien Junior, de Sam Pollock, directement du Forum de Montréal. René Le-cavalier sera au micro et encore une fois le réseau français permettra à des milliers de téléspectateurs d'assister à cette

rencontre qui suscite un intérêt considérable.

Encore une fois MOLSON bat la marche en présentant au public des spectacles-vedettes d'une grande envergure; en somme, les événements d'une importance capitale qui se déroulent dans la sphère sportive.

Les compteurs de la Ligue Intermédiaire

LES COMPTEURS

Joueurs	B.	A.	Pts	Pun.
A. Masson, A.	3	4	7	4
Th. Gagnon, A.	2	5	7	0
J.-Ls Pelletier, A.	4	1	5	0
Maur. Nicole, JOC	3	1	4	0
Roger Gagné, B.	2	1	4	0
R. Langlois, A.	2	2	4	0
A. Gaudreau, JOC	2	1	3	0
P.-E. Létourneau JOC	2	1	3	2
J.-M. Gauthier, A.	2	0	2	6
J. Fournier, B.	2	0	2	0
J. Guy Paquet, T.	1	1	2	2
Eug. Leclerc, B.	1	1	2	0
Don. Caron, B.	1	1	2	2
Pierre Roy, A.	1	1	2	2
Jacq. Paquet, B.	0	2	2	2
Arm. Nicole, JOC	1	0	1	0
Ray. Gaumont, T	1	0	1	0
M. Racine, T	1	0	1	0
J.-C. Normand, T	1	0	1	0
Rich. Bernier, B.	1	0	1	0
J.-C. Gaumont, JOC	0	1	1	0
Guy Gaumont, T	0	1	1	0
G. Fortin, T	0	1	1	0
M. Fortier, JOC	0	1	1	4
Ros. Bolduc, B.	0	1	1	0
J. Boulet, A.	0	1	1	0
Léandre Bolduc, A.	0	1	1	2
Guy Paquet, T	0	0	0	2
Y. Rousseau, A.	0	0	0	2

TRAVAIL DES CERBERES

Joueurs	PJ	PC	BL	Moy.
J. Létourneau, B.	1	4	0	4.00
Guy Paquet, T	1	5	0	5.00
Y. Rousseau, A.&M.	2	11	0	5.50
R. Fortin, JOC	2	14	0	7.00

SPORT-O-RAMA

(Suite de la page 15)

Selon notre opinion, le club J. O. C. devrait être renforcé par l'addition de deux ou trois joueurs à l'avant et à la défensive. L'instructeur-joueur Maurice Nicole a fait de l'excellent travail à la tête de son équipe et lors de la première joute, nous avons remarqué qu'il avait su apprendre à ses joueurs le jeu de passe ce qui aide grandement à la fabrication de buts et aussi le J. O. C. a un beau s'yle de jeu défensif. Tout semblait fonctionner à merveille.

Maurice Racine, un joueur de centre des défunts Canadiens junior "B" et qui endosse cette saison les couleurs du Tanguay Automobiles, a très bien fait à sa première partie de la saison même s'il n'avait pas chaussé les patins depuis trois saisons. L'instructeur de ce club, John Paquet, a réussi à former un excellent trio avec Jean-Guy Paquet - Maurice Racine - Gilles Fortin et il fera parler de lui au cours de la saison. Avec un peu plus de pratique, ce club sera à surveiller.

Le joueur de centre, Jean-Louis Pelletier qui a été cédé au club des Arts et Métiers a débuté la saison en lion en y allant de quatre francs buts lors de sa première joute. Ce joueur qui a été très grandement peiné de ne pouvoir participer à la première joute de son nouveau club a su certainement reprendre le temps perdu. Il est à espérer qu'il conservera l'allure qu'il a entreprise ce qui contribuera au succès de son équipe. C'est une belle acquisition pour le club des Arts et Métiers.

L'honneur du premier "tour du chapeau" réussi dans la ligue cette saison revient à Roger Gagné, le scientifique joueur du club A. Bélanger Ltée, qui a marqué trois buts dans la partie de lundi soir dernier contre les Arts et Métiers. Un autre honneur, si s'en est un, revient à André Létourneau du club Tanguay Automobiles qui a été le premier joueur à visiter le banc du pénitencier, cette saison. Beaucoup d'autres l'ont suivis depuis ce temps et le suivront. Un autre honneur, celui d'avoir fait allumer la lumière rouge derrière les filets pour la première fois cette saison, revient à l'excellent joueur Jean-Guy Paquet du club Tanguay Automobiles qui a mar-

Nous publions encore cette semaine quatre pages des règlements de ligue et de jeu. Je vous invite à collectionner chaque semaine ces coupures de quatre pages afin de vous former un petit fascicule de 20 pages.

Vous trouverez également en page 12 la cédule de la saison 57-58. Voici un mot d'explication à ce propos: on sait que les équipes ont reçu le nom de leurs capitaines et qu'elles ont été attirées à une table en particuliers. Donc en examinant la cédule on remarque une lettre qui tantôt précède, tantôt suit le nom de l'équipe. Cette lettre indique l'endroit où cette équipe est attirée. C: Centre Civique; B: Le Bûcheron; S: Syndicat du Textile; L: Legion Canadienne. Il est entendu que le club receveur est celui de droite.

Bonne chance à chacune des équipes, de la part du président et de moi-même, dans cette course au championnat.
Raymond Rhéaume

FOOTBALL

Les Tiger-Cats de Hamilton en finale

Prochain arrêt? A Toronto, pour la partie de la coupe Grey.

C'est ce que l'on disait à Hamilton depuis que les Tiger-Cats ont remporté samedi dernier une victoire écrasante de 39-1 sur les Alouettes de Montréal pour obtenir le droit de prendre part à la partie de la coupe Grey, contre les Blue Bombers de Winnipeg. Les Tiger-Cats ont ainsi remporté leur premier championnat du Big Four en quatre ans et ont mis fin au règne des Alouettes, champions de ce circuit au cours des trois dernières années.

Le club Hamilton avait déjà remporté une victoire de 17-10 sur le club montréalais, ce qui a permis aux Tiger-Cats de gagner la série de deux joutes au total des points par 56-11.

De leur côté, les Blue Bombers de Winnipeg ont causé une grande surprise en infligeant une défaite de 17-2 aux Esquimos d'Edmonton pour gagner par deux joutes à une la série finale de la Ligue de l'Ouest.

Les représentants de l'Est sont favoris pour remporter les honneurs de la classique et la coupe Grey contre les représentants de l'Ouest, samedi après midi, au Varsity Stadium de Toronto.

J.O.C. 5, Tanguay 4

SOMMAIRE

Première période	
1—Tanguay: J.-G. Paquet	7.10
Pun.: A. Létourneau, 15.00.	
Deuxième période	
2—JOC: A. Gaudreau	8.55
3—JOC: P.-E. Létourneau	9.15
4—Tanguay: R. Gaumont	15.14
5—JOC: A. Gaudreau, (J.-C. Gaumont, M. Fortier)	15.50
Puns: M. Fortier, 17.37; R. Caron et Guy Paquet, 18.22.	
Troisième période	
6—Tanguay: Maurice Racine, (J.-G. Paquet, G. Fortin)	5.22
7—Tanguay: J.-C. Normand, (G. Gaumont)	8.56
8—JOC: P.-E. Létourneau	9.26
9—JOC: Maurice Nicole	9.46
Puns: J.-G. Paquet, 2.36; M. Fortier, 6.18.	

LE TENNIS SUR TABLE

PING-PONG

par RAYMOND RHEAUME

La date tant attendue par les amateurs de ping-pong est enfin arrivée. C'est bien jeudi soir (le 5 décembre) que les équipes se rencontreront pour la première fois.

Au club Le Bûcheron, l'équipe Talbot recevra la visite du Daveluy. L'équipe Nicole se rendra au Centre Civique affronter le Fréchette. Le Laval-lée recevra à la Légion Canadienne l'équipe Leclerc. Enfin le Marois accueillera au Syndicat du Textile l'équipe Côté.

Chaque joueur est prié de communiquer avec son capitaine respectif, si la chose n'est pas encore faite, afin de recevoir ses instructions. Chose certaine, les capitaines voudront préparer des jeux stratégiques qui seront en vedette pendant les pochaines semaines.

Les règlements prescrivent que tout programme ne doit pas débiter après 7h.45. L'on sait qu'un programme dure environ trois heures. C'est donc dire que la dernière partie est terminée vers 10h.45. Un participant qui travaille de nuit doit établir un record de vitesse pour pouvoir prendre son travail à temps. Si les deux clubs sont prêts avant cette heure limite ils doivent commencer aussitôt que le capitaine visiteur en manifestera le désir.

Nous avons appris que le club Le Bûcheron avait fait l'acquisition d'une nouvelle table ce qui réjouira sans doute tous les participants.

JE SUIS UN DE VOS VOISINS



L'assurance-vie est ma profession. Puis-je vous être utile?

L.-P. FORTIN

3e Avenue — Tél.: 960
C. P. 1033
MONTMAGNY
SUN LIFE DU CANADA

Don de \$10.00

Au début de la joute JOC - Tanguay d'manche dernier, on procéda à une mise au jeu officielle qui fut faite par M. Paul Allard, président de l'OTJ local qui était accompagné pour la circonstance de MM. Léopold Gagné et Lucien Clavet, deux directeurs de l'OTJ. Cette mise au jeu rapporta une somme de \$10.00, don de M. Paul Allard que la ligue remercie pour son geste sportif, et qui sera versé au fond de la ligue.

qu'le premier but de la saison dans la joute JOC-Tanguay, dimanche dernier.

Saviez-vous que Conrad Parent, ex-instructeur des Canadiens de Montmagny de la défunte ligue Junior "B" et des As de Québec, avait accepté de diriger le club Lévis de la ligue Intermédiaire de Québec. Au-paravant, le Lévis était dirigé par Bernard Guay, mais la direction du club a voulu libérer ce prolifique compteur du fardeau d'instructeur. C'est une précieuse acquisition pour le club Lévis.

En terminant, nous soulignons à l'attention des amateurs de hockey de Montmagny et la région à ne pas manquer d'assister nombreux à la prochaine joute de hockey de la ligue Intermédiaire qui sera disputée à l'aréna local dimanche après-midi, à 2.30 heures. Les deux clubs en présence seront le A. Bélanger vs le Tanguay Automobile. Cette joute promet d'être très intéressante et débute-ra à l'heure cédulée. Sur ce, bonne semaine et à la prochaine. D'ici là, sportez-vous bien.

Le roi des "ponces"



de melchers



fait les meilleurs gins chauds

Mettre le jus d'un 1/2 citron dans de l'eau bien chaude, ajouter 2 doigts de gin Croix d'Or, du miel ou du sucre, suivant le goût. Saupoudrer de muscade.

SPORT-RAMA

Par RAYMOND LEVESQUE

Le Forum sur le hockey, organisé par la direction du poste local, CKBM, de Montmagny, s'est très bien déroulé et on s'en est tenu strictement à la situation du hockey à Montmagny. M. Miville Deschênes a su très bien conduire les délibérations et a ramené vite sur le sujet de discussion ceux qui tentaient de s'en écarter. Tous les participants ont été unanimes à déclarer que la meilleure solution à prendre pour ressusciter le hockey en notre ville était de présenter du hockey avec la ligue Intermédiaire de hockey présentement en opération.

enlevant. La saison est encore jeune et au fur et à mesure que la saison avancera, les amateurs de hockey sont assurés de voir se dérouler des parties enlevantes et de toute beauté.

Nous invitons et surtout incitons les amateurs de hockey de notre ville et la région à venir assister aux joutes de la ligue Intermédiaire pour constater par eux-mêmes de la force et du calibre de jeu qui leur sont offerts. Nous sommes assurés à l'avance que lorsqu'ils auront assisté à l'une de ces rencontres, ils prendront goût d'y retourner. Fait à noter, c'est que la ligue Intermédiaire de

hockey qui a pour président, M. Jean-Noël Blouin, sportif bien connu dévoué à la cause du sport, est complètement indépendante de l'OTJ et s'administre par elle-même. Nous soulignons le fait afin que les amateurs de hockey soit sous l'impression que c'est l'OTJ qui organise le hockey.

L'arrivée des joueurs de calibre intermédiaire au sein de chacune des quatre équipes de cette ligue a été un grand bienfait et elle a eu pour conséquence d'augmenter la force du jeu et de mettre du "pep" au jeu. Les jeunes joueurs juniors ne semblent pas incommoder par l'arrivée de ces intermédiaires et ils font très bien. De plus ces derniers profitent grandement de l'expérience des plus âgés.

(Suite à la page 14)

A. Bélanger vs Tanguay Autos

Dimanche après-midi, à 2 h. 30, à l'aréna

Dimanche après-midi à 2.30 heures précises, la ligue Intermédiaire de Hockey de Montmagny présentera un autre programme simple de son circuit. Pour la circonstance, les deux clubs en présence qui se disputeront la victoire seront le "A. Bélanger. Ltée" qui tentera de remporter une seconde victoire d'affilée et le "Tanguay Automobiles" qui sera à la recherche de son premier triomphe de la saison. Les instructeurs de ces deux équipes sont respectivement Roger Corneau et John Paquet.

Cette joute promet d'être très serrée et enlevante au possible et nous conseillons fortement à tous les amateurs de hockey de Montmagny et la région à ne pas manquer d'assister nombreux à cette joute afin de constater sur place le calibre de jeu intéressant que l'on vous offre cette saison avec des joueurs locaux. Le prix d'admission est si minime que vous en avez plus que pour votre argent. Donc, qu'on se le dise, en foule à l'aréna pour dimanche après-midi, à 2.30 heures précises. Soulignons en passant, que cette année les joutes débutent à l'heure indiquée et qu'une amende est imposée au club retardataire. Finie l'ère des retards et de j'attendrai...

Les trois joutes de la ligue Intermédiaire de hockey présentées jusqu'ici ont été fort intéressantes, en particulier, celle de dimanche dernier, entre la J. O. C. et le Tanguay. Les équipes sont bien balancées quoiqu'il y ait encore quelques petites corrections à faire, et les clubs nous offrent du jeu

HOCKEY

PROCHAINES JOUTES

LIGUE INTERMÉDIAIRE DE MONTMAGNY

Dimanche, le 1er décembre

A. Bélanger vs Tanguay

Lundi, le 2 décembre

J. O. C. vs A. Bélanger

Mercredi, le 4 décembre

Tanguay vs Arts et Mét.

Ligue NATIONALE

SAMEDI
30 Chicago à Canadiens
Boston à Toronto
*Déroit à Rangers

DIMANCHE
1 Canadiens à Boston
Toronto à Chicago
Rangers à Déroit

MERCREDI
4 Canadiens à Toronto
Chicago à Rangers

JEUDI
5 Toronto à Canadiens
Déroit à Boston

* Indique joute TV l'après-midi à 3 h. P.M. (heure normale de l'est)

CLASSEMENT

LIGUE INTERMÉDIAIRE DE MONTMAGNY

Clubs	P	J	G	P	N	PP	PC	Pts
A. Bélanger	1	1	0	0	8	4	2	2
Arts & Mét.	2	1	0	0	14	11	2	2
J. O. C.	2	1	0	0	8	14	2	2
Tanguay Aut.	1	0	1	0	4	5	0	

Ligue NATIONALE

Clubs	P	J	G	P	N	PP	PC	Pts
MONTREAL	19	12	4	3	73	42	27	26
New York	23	11	8	4	55	52	26	27
Boston	21	10	9	2	58	55	22	22
Chicago	21	7	10	4	39	48	18	18
Déroit	21	6	10	5	40	60	17	17
Toronto	21	6	11	4	53	61	16	16

Ligue AMERICAINE

Clubs	P	J	G	P	N	PP	PC	Pts
Hershey	22	17	3	2	86	49	36	36
Cleveland	20	9	9	2	62	51	20	20
Providence	21	9	10	2	73	69	20	20
Buffalo	21	9	10	2	65	74	20	20
Rochester	20	7	11	2	57	74	16	16
Springfield	22	5	13	4	63	89	14	14

Ligue PROFESSIONNELLE

Clubs	P	J	G	P	N	PP	PC	Pts
Chicoutimi	19	14	4	1	73	46	29	29
QUEBEC	22	11	10	1	64	69	23	23
Shawinigan	21	10	10	1	72	72	21	21
Montréal	18	7	10	1	55	53	15	15
Tr.-Rivières	24	7	15	2	57	80	16	16

Ligue METROPOLITAINE

Clubs	P	J	G	P	N	PP	PC	Pts
Section OUEST								
St-Jérôme	9	4	3	2	50	28	10	10
Snowdon	9	4	3	2	38	38	10	10
N.-D. Grâce	7	2	3	2	25	27	6	6
Lakeshore	7	0	6	1	12	49	1	1
Section EST								
St-Laurent	8	6	1	1	32	21	13	13
QUEBEC	8	6	2	0	43	22	12	12
Lachine	8	3	5	1	32	35	7	7
National	8	2	5	1	18	27	5	5

LES MENEURS

LIGUE NATIONALE

Joueurs	Club	B.	A.	Pts
H. Richard, M.		13	14	27
J. Béliveau, M.		8	16	24
M. Richard, M.		11	12	23
D. Moore, M.		8	15	23
A. Bathgate, NY		8	13	21
F. Mackell, B.		7	14	21
B. Horvath, B.		10	10	20
G. Howe, D.		8	12	20
Camille Henry, NY		11	7	18
E. Litzberger, C.		8	10	18
Don McKenney, B.		11	6	17

CAMIONS CHEVROLET 1958

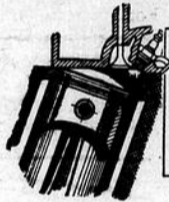


Nouvelles carrosseries à commandes avancées! Trois nouveaux fourgons à marchepied sont prêts à effectuer les livraisons à domicile avec le maximum d'économie et le minimum d'effort! Les nouvelles carrosseries de construction Chevrolet (8, 10 et 12 pieds de long) accommodent les plus lourdes charges.



Agilité de la traction aux 4 roues! Ils passent PARTOUT, sur tous terrains — dans la boue, les endroits inondés et les côtes raides! Avec une traction double de celle des véhicules à traction sur 2 roues, vous passerez là où les autres s'enlisent!

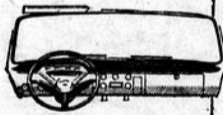
PLUS D'ALLANT!



Une révolution dans le dessin des V8! Chevrolet innove avec un nouveau genre de moteur pour camions poids lourds! C'est le Workmaster V8 de 230 CV dont la nouvelle culasse conique fournit une plus grande force de traction avec le maximum d'économie dans les séries 30 à cabine avancée, 100 et W100!



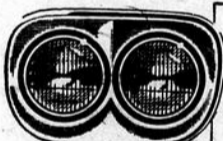
Nouveauté dans tous les moteurs! Vous obtenez une plus grande puissance utilisable, une nouvelle économie et de nouveaux avantages avec les nouveaux moteurs "durs à la tâche" 1958 du Thriftmaster 6 de 145 CV des séries 30 et 40, aux gros V8 des poids lourds!



Nouvelle commodité pour le chauffeur! Tout est pratique dans une cabine Chevrolet 1958! Les commandes sont à la portée de la main, l'accélérateur est mieux placé pour faciliter la conduite et le nouveau volant de 20" réduit l'effort de manœuvre des poids lourds!



Powermatic améliorée! L'extraordinaire Powermatic Chevrolet — facultative dans les poids lourds, est plus efficace que jamais avec son nouveau régime Lo. 2. Cette nouvelle position garantit une performance supérieure et une plus grande économie dans les villes.



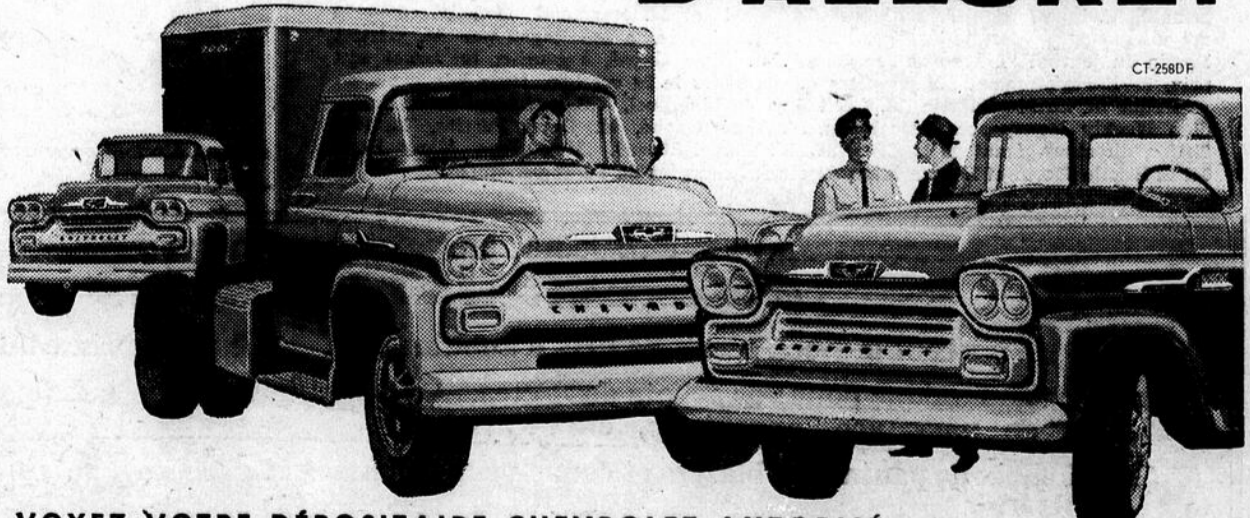
Visibilité supérieure avec 4 phares! Les élégants nouveaux phares jumelés éclairent mieux la route, améliorant la visibilité nocturne. Ils accentuent la ligne élargie qui caractérise l'avant des camions Chevrolet.



Nouveau style, nouvelle élégance! Ce sont les plus beaux camions Chevrolet jamais construits, avec le portraill puissant des bêtes de race. Le nouveau style se remarque d'abord dans la grille étonnante, la nouvelle ligne du capot et des ailes, les nouveaux coloris, les nouveaux intérieurs!

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

PLUS D'ALLURE!



VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE CHEVROLET AUTORISÉ

A. A. Blais Automobiles Inc.

Rue St-Ignace

Montmagny

TEL.: 82

AU CONGRES DES HEBDOS



1—M. Fernand Berthiaume du journal "L'Argenteuil" reçoit le trophée Louis Francoeur pour le meilleur journal grand format. 2—Le trophée Raymond Douville pour le meilleur journal format tabloïd est présenté à Mlle Lisette Morin, du "Progrès du Golfe". 3—M. Aimé Gagné, président sortant de charge, présente à Mlle Lucette Lafrenière, représentante du journal "Le Progrès de Rouyn-Noranda", le 2e prix du meilleur journal format tabloïd. A gauche, on remarque M. Lucien Fontaine, président des concours. 4—M. Lionel Bertrand, du journal "La Voix des Mille-Iles, reçoit du Rév. Père Roland Gauthier, supérieur de l'Oratoire St-Joseph, le prix pour la meilleure page d'information religieuse. 5—M. Maurice Marquis (à droite) et M. Osias Poirier (à gauche) qui se sont vus décerner par l'Association Canadienne de l'Urbanisme, les 2e et 3e prix du concours sur l'Urbanisme. Au centre, on remarque M. C.-E. Campeau, de l'Association Canadienne d'Urbanisme, division de la province de Québec. C'est à M. Jean Cimon, du journal "Le Réveil", que fut décerné le premier prix de ce concours. M. Cimon n'apparaît pas sur la photo. 6—Un appareil de télévision offert par Quebecair, Rimouski, fut gagné lors du tirage-par Mme Lucien Guertin. De gauche à droite, M. Maurice Marquis, 2e vice-président de l'Association, l'hon. Antoine Rivard, conférencier au banquet du 25e anniversaire, Mme Lucien Guertin et M. Lucien Guertin, le nouveau président de l'Association. 7—Réception des directeurs au Café Martin, offerte par Hilton of Canada Ltd, à qui la direction de l'Hôtel Reine Elizabeth a été confiée par les autorités du Canadien National. De gauche à droite, M. Aimé Gagné, M. Macdonald, M. Mumford, gérant général de l'hôtel et M. Raymond Douville. 8—Un magnifique poêle, don de la Cie A. Bélanger, Limitée, a été gagné par M. Gérard Poulin du journal "L'Echo de Frontenac". M. Aimé Gagné, à gauche, lui remet son prix. 9—Enregistrement des premiers congressistes le 24 octobre. Dans le groupe, on remarque M. Lucien Guertin, M. Cécil Day de Liverpool, N.S., président de la Canadian Weekly Newspapers Association, M. Aimé Gagné, M. Omer Perrier, M. Bill Telfer, directeur-gérant de la C.W.N.A., M. Marcel Hamel, Mme Jean-Marie Paré, Mlles Lisette Morin et Denise Marquis étaient chargées de l'enregistrement.

MONTMAGNY TIRE SHOP
 RUE ST-JEAN-BAPTISTE TEL.: 613-8-11
 Spécialité de pneus neufs Dunlop et
 de pneus d'hiver Cylinder Traction Rib.
 Vulganisation — Ressemelage
 Vente de pneus usagés de toutes grandeurs

CINEMA TACHE

Mer. Jeu. Ven. Sam. - 27, 28, 29, 30 nov.

LES MARCHANDES D'ILLUSIONS
 Gisèle Pascal, Philippe Lemaire

Dim. Lun. Mar. - 1, 2, 3 décembre

L'AVENTURE FANTASTIQUE
 Couleurs

Robert Taylor, Eleanor Parker

Mer. Jeu. Ven. Sam. - 4, 5, 6, 7 décembre

L'AIGLE SOLITAIRE

Alan Ladd, Marisa Pavan

CINEMA LAFONTAINE

Sam. Dim. Lun. - 30 nov., 1, 2 décembre

MARCELLINO PAIN ET VIN

Fablito Calvo

Pour toute la famille,
 les enfants sont admis.

Cinéma Taché, le jeudi soir : Soirée "CA-DO" Night

une Dow?
 D'accord!
 Quand un ami visite un ami, qu'est-ce qu'il lui apporte? ... de la Dow!
Dow
 Emportez-en à la maison
 SEULE LA BIÈRE DOW EST CLIMATISÉE

ABANDON DES AFFAIRES

Tout le stock sacrifié à prix d'aubaine! ... En bas du prix coûtant.

Une occasion unique pour vos achats des Fêtes.
 Pierres de naissance, argenterie, etc ...

Bijouterie, bagues, diamants, montres, etc ...

Grand choix de pantalons, blazers et coupe-vent (hommes et garçons), habits pour garçons, etc.

Un acompte vous réservera l'article de votre choix

Chez ARMAND COTE

124 rue ST-JEAN-BAPTISTE

(voisin du Cinéma Lafontaine)

AVIS: Notre département de réparations de montres, bijoux et optique reste en fonction.